

# শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।



## মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদৈপায়ন প্রণীতম্ ।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতঃ

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ  
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমণিক্যস্য  
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মুদ্র্যং বিনা বিতরিতব্যং ।

স প্ত ম স্ক ন্ন ঃ ।



মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর, —রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতঃ

মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২ । পৌষ

# শ্রীমদ্ভাগবতম্।

সপ্তম স্কন্ধঃ।

প্রথমোধ্যায়ঃ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

সমঃ প্রিয়ঃ সুহৃদ্বন্ধান্ ভূতানাং ভগবান্ স্বয়ং। ইন্দ্রস্যার্থে কথং দৈত্যানবধীদ্বিমো যথা ॥ ১ ॥

শ্রীপরশ্রামী।

নমঃ ॥ পরমানন্দ নৃসিংহার শ্রীকৃষ্ণায়। স্বভক্ত পক্ষপাতেন তদ্বিপক্ষবিবারণং। নৃসিংহমুতং বন্দে পরমানন্দবিগ্রহং ॥  
উতিঃ পঞ্চদশাধ্যায়ৈঃ সপ্তমে বর্ণ্যতে হুনা। উতিশ্চ বাসনা প্রোক্তা তত্তং কৰ্ম্মানুসারিণী। অশুভাচ শুভাচ্যেতি দ্বিধা সা হেতু-  
ভেদতঃ। অশুভা মহতাঃ কোপাৎ শুভা মহদুগ্রহাৎ। নৃহরিবাঃ হুরো বৃহদৈবকুর্থে বসতোরপি। চতুঃসনকবা বিষ্ণুদেবাদ্যা-  
শুভবাসনা। যথাচ দৈত্যগর্ভেপি প্রহ্লাদস্ত সত্যঃ স্থিরা। নারদানুগ্রহাদাস বিষ্ণৌ সন্তুষ্টিবাসনা। স্বভক্তঞ্চ সদা বিষ্ণুর্দ্বিষন্ত-  
মপি রক্ষতি। তৃতীয়েতু ভবেৎ দ্বাঃস্বাবকরোদানুসাৎ প্রভুঃ। অতোমনীষিণা যত্নঃ কার্য্যো মহদুগ্রহে। ইত্যোতদর্থমুতীনাং ত্র-  
লক্ষণমুচ্যতে। তত্রাদৌ দশভির্দৈত্যৈঃ তৎপুত্রমতিভেদতঃ। মহৎ কোপানুকম্পোথ বাসনা ভেদ উচ্যতে। সৎবাসনাচ যুজ্যেত  
কর্ম্মভিঃ শুদ্ধচেতসঃ। পরৈস্ত পঞ্চভিস্তস্যাং ক্রিয়তে ধর্ম্মনিশ্চয়ঃ। তত্রতু প্রথমেহধ্যায়ে হিরণ্যকশিপোঃ সূতঃ। বিষ্ণুভক্তে  
বিরোধস্ত বিপ্রশাপজ্ঞৈর্জ্যোতে ॥ ০ ॥

বহুতং পূর্ব্বস্কন্ধান্তে। হতপুত্রা দিতিঃ শক্রপাঞ্চিগ্রাহেণ বিষ্ণুনা। মহানা শোকদীপ্তেন জলন্তী পর্য্যচিস্তয়দিতি। তৎ শ্রব্ণা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীশ্রীকৃষ্ণো জয়তি ॥

অথ সপ্তমস্কন্ধস্যক্রমসন্দর্ভঃ। সপ্তম ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে বস্তুনির্দেশেন স মে ইননাগতৈর্গতিঃ।

শ্রীবিখ্যাপচক্রবর্তী।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

প্রথম শ্রীশুকঃ ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে। গোপরামাজনপ্রাণপ্রেষসেতি  
প্রভৃষবে। তদীয়প্রিয়দাসায় মাং মদীয়মহং দদে ॥ উতিঃ সাদাসনা সাত্ৰ সপ্তমে কথ্যতে দ্বিধা। অশুভাচ শুভাচ্যপি কোপ-  
তোহুগ্রহাৎ সতাং। সন্তুশ্চ ত্রিবিধাঃ শুদ্ধভক্তা জ্ঞানাদি মিশ্রিতাঃ। ভক্তিং দধানা স্তম্ভিশ্রজ্ঞানবস্তুশ্চ কীর্তিতাঃ। হিরণ্য-

যিনি ভক্ত পক্ষপাত দ্বারা তদ্বিপক্ষ অসুররাজ হিরণ্যকশিপুকে বিদীর্ণ করিয়াছেন, পরমানন্দ  
বিগ্রহধারি সেই অদ্ভুত নৃসিংহদেবকে বন্দনা করি ॥

সম্প্রতি সপ্তমস্কন্ধে উতির বর্ণন, ঐ উতির নামই বাসনা, ঐ বাসনা জন্মান্তরীয় শুভাশুভ কর্ম্মানু  
সারে দুই প্রকার অর্থাৎ শুভ বাসনা ও অশুভ বাসনা। মহদ্যক্তিদিগের কোপে অশুভ বাসনা



শ্রীধরস্বামী ।

বিস্মিতঃ পরীক্ষিৎ পৃচ্ছতি সম ইতি ত্রিভিঃ । নহি সমস্ত সূহৃদশ্চ বৈষমাং নামাস্তি । নচ প্রিয়স্ত প্রীতিকর্তৃষু বৈষমাং যুক্ত-  
মিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরমাত্মত্বেন সমঃ সূহৃদ্বিতকারী । প্রিয়ঃ প্রীতিবিষয়ো ভগবান্ এবং সতি সাম্যোন্মৈবোপকর্তব্যত্বেন প্রীতিবিষয়ত্বেন চ সর্বোশেষে  
প্রাপ্তেষু কথং বিষম ইব দৈত্যানবধীং । বিষমত্বমুপলক্ষণং । অসূহৃদিবাপ্রিয় ইবচেতি ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কশিপোঃ স্বাভাবিকী যা বাসনাঃ শুভা । তত্র হেতুঃ সনন্দাদিকোপঃ প্রাচীন এব সঃ । তস্যাপি পুত্রো যন্তস্য প্রহ্লাদস্য শুভোত্তমা ।  
শুভভক্তৌ বাসনা শ্রীনারদজিহ্বাপাতরাং । তৎ সংরক্ষ্য সতামাগঃ কুঞ্জরাং সংপ্রসাদজা । দীনতা মানদত্বাদি শিলাকণ্ঠ  
মহাবৃতিঃ । ভক্তিবল্লী নৃভিঃ পাল্যা শ্রবণাদ্যমুসেচনৈঃ । এবং কথা দশাধ্যায়াং ভক্তেঃ কৈবল্যমীক্ষয়েৎ । পঞ্চাধ্যায়াং কথা ভক্তেঃ  
প্রাধান্যং গুণভূততাং । তাদৃগ্ভক্ত গুরোল্ভ্যং দর্শয়ে তাদৃগাম্পদে । স্মৃতিষু ক্রমতঃ প্রেমশাস্ত্রভক্তত্ব মুক্ততা । এবং  
পঞ্চদশাধ্যায়ঃ সপ্তমঃ সাধু সেব্যতে । তত্রতু প্রথমে বিষ্ণোবৈষমাং বারয়ন্মুনিঃ । তস্য পার্শ্বদয়োরাহ সজ্জেকপাল্লিজনোঃ কথাং ।  
পূর্ব্বক্কন্ধান্তে হতপুত্রা দিতিঃ শক্রপাক্ষি গ্রাহেণ বিফুনা । মনুনা শোকদীপ্তেন জলন্তী পর্য্যচিস্তয়দিতীন্দ্রপক্ষপাত লক্ষণং  
বিষ্ণোবৈষম্যমসহমান ইব স্বয়মবগত সিদ্ধান্তোপি মহামুনে স্তস্য মুখাদপি সমাধানামৃতমাস্বাদয়িতুমাং সম ইতি ত্রিভিঃ ।  
সমস্য কথং বৈষমাং প্রিয়স্য কথমসুরেষু প্রীত্যাভাবঃ । সূহৃদশ্চ কথং তেষোসৌহার্দং ॥ ১ ॥

এবং মহদনুগ্রহে শুভ বাসনা হইয়া থাকে, যথা সনকাদি চতুঃসনের কোপে বৈকুণ্ঠবাসি দ্বারপালদ্বয়ের  
অশুভ বাসনা এবং নারদানুগ্রহে দানবী গন্তৃশ্চ প্রহ্লাদের ভগবান্ নৃসিংহে সন্তুষ্টি বাসনা সমুৎপন্না  
হয় । অপর স্বীয় ভক্ত যদ্যপি প্রতিকূলাচারীও হয় তথাপি ভগবান্ তাহাকে রক্ষা করেন । যথা  
বৈকুণ্ঠের দ্বারপাল জয় বিজয়কে তৃতীয় জন্মে আত্মসাৎ করিয়াছেন, অতএব মহদনুগ্রহ লাভার্থ  
সকলেরই যত্ন করা কর্তব্য । অপিচ এই সপ্তমস্কন্ধে আদৌ দশ অধ্যায়ে দৈত্য ও দৈত্য পুত্র প্রহ্লাদের  
প্রতি মহদ্ব্যক্তিদিগের কোপ ও অনুগ্রহ হেতু বাসনা ভেদ বর্ণিত হইতেছে । কিন্তু শুভ কর্ম্ম দ্বারা  
বিশুদ্ধ চিত্ত ব্যক্তিরই সদ্ধাসনা সমুৎপন্না হয় । অন্য পাঁচ অধ্যায়ে আশ্রম ধর্ম্মোক্তে কর্ম্ম সকল  
বর্ণিত হইবে ॥

তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে বিষ্ণুভক্ত স্বীয় তনয় প্রহ্লাদের প্রতি হিরণ্যকশিপুর বৈরতা করণ নিমিত্ত  
তাহার প্রতি বিপ্রশাপ বৃত্তান্ত বর্ণন ॥

পূর্ব্ব স্কন্ধান্তে ভগবান্ বিষ্ণুর সাহায্যে দেবরাজ কর্তৃক পুত্র বিনষ্ট হওয়াতে দিতি পরিতাপ  
করিতেছিলেন, এতৎ শ্রবণে রাজা পরীক্ষিৎ বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! ভগবান্  
বিষ্ণু সর্ব্বভূতে সমান, স্বয়ং সকলের সূহৃদ ও প্রীতির বিষয়, তিনি বিষম ব্যক্তির ন্যায় হইয়া  
ইন্দ্রের নিমিত্ত দৈত্যদিগকে কি প্রকারে বিনষ্ট করিলেন? যিনি সর্ব্বত্র সম ও সকলের সূহৃদ, তাহার  
বৈষম্য কি রূপে সম্ভব হয়, আর প্রিয় কর্তৃদের প্রতি প্রিয় ব্যক্তির বৈষম্য উপযুক্তও ত নহে ॥ ১ ॥

অপর হে মune! যাহাতে প্রয়োজন সিদ্ধি হয় সে তাহার পক্ষপাতী হইয়া থাকে এবং যাহা  
হইতে ভয় সম্ভাবনা হয়, বিদ্বেষ করিয়া তাহাকে বধ করিয়া থাকে সত্য, কিন্তু এস্থলে পক্ষপাত  
অথবা ভয়ের কারণ কিছুই দৃষ্ট হয় না, যে ভগবান্ সাক্ষাৎ পরমানন্দ স্বরূপ তাহার দেবগণ হইতে  
কি প্রয়োজন সিদ্ধ হইবে, আর যিনি স্বয়ং অগুণ, তাহার অন্তর সমূহ হইতে ভয়ের সম্ভাবনা কি?  
অপর তাহার কাহারও সহিত দ্বেষ ভাব নাই, তবে ইন্দ্রের সাহায্যার্থ ভগবান্ ঐ রূপ গর্হিত কর্ম্ম  
কেন করিলেন? ॥ ২ ॥

নহস্যার্থঃ সুরগণৈঃ সাক্ষান্নিঃশ্রেয়সাত্মনঃ । নৈবাসুরেভ্যো বিদ্বেষো নোদ্বৈগচ্চাণ্ডলস্যাহি ॥ ২ ॥

ইতি নঃ স্তমহাভাগ নারায়ণগুণান্ প্রতি । সংশয়ঃ স্তমহান্ জাতস্তদ্বাংশেচ্ছতুমর্হতি ॥ ৩ ॥

শ্রীঋষিরূবাচ ॥

সাধু পৃষ্ঠং মহারাজ হরেশ্চরিতমদ্ভুতং । যদ্ভাগবতমাহাত্ম্যং ভগবদ্ভক্তিবর্দ্ধনং ॥ ৪ ॥

গীয়তে পরমঃ পুণ্যমুষিভি নারদাদিভিঃ । নহ্না কৃষ্ণায় মুনয়ে কথয়িস্যে হরেঃ কথং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ যশ্চ যৈঃ প্রয়োজনং সিদ্ধ্যতি স তৎপক্ষপাতী ভবতি যেভ্যো বিভেতি তান্ দ্বেষেণ হস্তি নহ্ন তদজ্ঞাস্তীত্যাহ নহ্নীতি ।  
নিঃশ্রেয়সং পরমানন্দ এবাত্মা স্বরূপং যশ্চ অসুরেভ্যশ্চোদ্বৈগো ভয়ং নাস্তি অতোবিদ্বেষো নাস্ত্যেব তত্র হেতুঃ অণ্ডগন্তেতি ॥ ২ ॥

শ্রীনারায়ণস্ত গুণান্ অনুগ্রহ নিগ্রহাদীন্ প্রতি তৎ তৎ সংশয়ং ॥ ৩ ॥

ভাগবতস্য প্রহ্লাদস্য মাহাত্ম্যং ॥ ৪ ॥

কৃষ্ণায় বাসায় কৃষ্ণং মুনিং নত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সাধু পৃষ্টমিতি সাক্ষিমেবাস্বিতং । হে মহারাজ ইদং যৎ পৃষ্টং তৎ সাধু স্মবিচারিতমেব । কিন্তু হরেশ্চরিতমদ্ভুতমপূর্ব্বং ।  
অবৈষম্যোপি বিষমতয়া প্রতীয়মানহেন বিচারাভীতত্বাৎ । যৎ যত্র হরেশ্চরিতং ভগবদ্ভক্তিবর্দ্ধনং । ভাগবতমাহাত্ম্যং ভাগব-  
তানাং শ্রীপ্রহ্লাদোপলক্ষিত ভক্তবৃন্দানাং মাহাত্ম্যং বর্ধতে । অনেন ভাগবতার্থমেব সর্ব্বং কথোতি ভগবান্ নহ্নন্যার্থ-  
মিত্যসৌবার্থস্য পর্য্যবসানং ভবিষ্যতীতি ব্যঞ্জিতং । টীকাচ স্বভক্ত পক্ষপাতেনেত্যাদিনা । অতঃ গীয়ত ইতি । পরমং পুণ্যং  
যথাস্থাত্ত্বা যঃ গীয়তে তাং কথামিতি যন্তদোরধ্যাহারেণাশয়ঃ । অত্রচ তৈর্গীর্য়মানহেন ভক্তৈক স্তুথ প্রয়োজনত্বমেব ব্যঞ্জিতং ॥ ৪  
নত্বৈত্যর্ককং ॥ ৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

নচেজাদিভিস্তস্য স্তুথং সিদ্ধ্যতীত্যত স্তুৎ পক্ষপাত ইতি বাচ্যমিত্যাহ নেতি নিঃশ্রেয়সং পরমানন্দএব আত্মা স্বরূপং যস্য  
তস্য কশ্চিদন্যঃ স্তুথং সাধয়েদिति ভাবঃ । নচাসুরাদিভিরুদ্বৈগকৈ স্তস্য ছঃখং ভবেদবতন্তেষু বিদ্বেষঃ ইত্যাহ নৈবেতি । অসু-  
রেভ্য উদ্বৈগো নাস্ত্যতো ন বিদ্বেষস্তত্র হেতুঃ অণ্ডগন্তেতি ॥ ২ ॥

গুণান্ অনুগ্রহ নিগ্রহাদীন্ প্রতি ॥ ৩ ॥

যৎ যতঃ প্রশ্নাৎ হরেশ্চরিতং তদ্ভক্তরত্নোবশ্য বাচ্যং গীয়তে ॥ ৪ ॥

কৃষ্ণায় ব্যাসায় ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগ ! নারায়ণের অনুগ্রহ নিগ্রহাদি গুণের প্রতি আমাদের এই স্তমহৎ সংশয় জন্মিতেছে,  
আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক এই সংশয় ছেদন করিয়া দিউন ॥ ৩ ॥

ঋষিবর শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! ভাল জিজ্ঞাসা করিয়াছ ! ভগবান্ হরির চরিত্র অতি অদ্ভুত,  
যে হেতু ভগবানের ভক্ত যে প্রহ্লাদ, তাঁহার এমত মাহাত্ম্য যে তাহাতে ভগবদ্ভক্তি বৃদ্ধিশীলা হয় ॥ ৪

এই কারণে নারদাদি মহর্ষিগণ পরম পবিত্র ভগবচ্চরিত্র সর্ব্বদাই গান করিয়া থাকেন । তুমি  
ভগবানের চরিত্র শুনিতে অভিলাষ করিতেছ বড় ভাল, আমি মহর্ষি বেদব্যাসকে প্রশ্নাম করিয়া হরি  
কথা কহিতেছি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ৫ ॥

নিগুণোপি হ্যজোহব্যক্তো ভগবান্ প্রকৃতে: পর: । স্বমায়াগুণমাবিশ্য বাধ্যবাধকতাক্রত: ॥ ৬ ॥

সত্ত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতে নান্ননোগুণা: । ন তেষাং যুগপদ্রাজন্ হ্রাস উল্লাস এব বা ॥ ৭ ॥

শ্রীমদ্রামী ।

যস্মাৎ প্রকৃতে: পর: অতএব নিগুণ: অতএবাক্র: অতএবাক্র: বাগদেবাদি নিমিত্ত ভূত দেহেন্দ্রিয়াদি রহিত: । সোহপি স্বমায়াগুণং সত্ত্বাদিকং আবিশ্য অধিষ্ঠায় বাধ্যন্ প্রতি । যদ্বা দেবাসুরাদীনাং বা পরস্পরং বাধ্য বাধকতা তাং গত: প্রাপ্ত: ত হেতুর্জাত ইত্যর্থ: ॥ ৬ ॥

তত্র গুণানাং স্বীয়স্বৈ সতি প্রাকৃত পুরুষবদ্বিষম: স্তাত্ত্বত্ব নাস্তীত্যাহ সত্ত্বমিতি । নহু স্বৈচ্ছয়া গুণাধিষ্ঠানেনাপি পক্ষপাতে বৈষম্যং স্তাদেব ন তস্য কালকৃতত্বাদিত্যাহ নতেষামিতি সার্দ্ধেন । উল্লাসো বৃদ্ধি: ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভ: ।

তত্র তাবদ্ব্যঞ্জিতার্থানুরূপমেব প্রক্লোত্তরমাহ । নিগুণোপীতি । নিগুণ: প্রাকৃত গুণরহিত: । অত এবাজো নিত্যসিদ্ধ: অতএব চাবাক্র: । প্রাকৃতদেহেন্দ্রিয়াদি রহিতত্বান্নান্যেন ব্যজ্যত ইতি স্বয়ং প্রকাশ দেহাদিরিত্যর্থ: । ততশ্চ প্রকৃতি গুণেবু রাগদেবাদি রহিতশ্চেতি ভাব: । এবমেবং ভূতোপি স্বেষু ভক্তেষু বা মায়া কৃণা তত্রোচিতো যো গুণো লীলাকৌতুকময় বিশুদ্ধোজিত সত্ত্বাধ্যাত্মমাবিশ্য আলম্ব্য ভগবান্ নিত্যমেব প্রকাশিত ষড়্গুণৈশ্বর্য: সন্ । এতদপ্যুপলক্ষণং । কদাচি দ দিত্যাদৌ জাত: সন্ লোকেন্দ্রিয়েষু ব্যক্তোপি সন্ বাধ্যবাধকতাং গত: । কদাচিদসুরৈর্বাধ্যতাং পরাজয়ং কদাচিতু তেষাং বাধকতাং জয়প্রাপ্ত ইত্যর্থ: । অত্র সত্যপার্থান্তরে ভাগবতানুরূপং প্রয়োজনত্বেনৈবোপক্রান্তত্বাচ্ছপসংহরিয়মাণত্বাদতিসামান্য-চ্ছলময়মায়া । তৎ কৰ্ত্তৃত্বৈপ্যাদিক দোষপাতাচ্ছ তন্নাপেক্ষ্যতে । তস্মাদুক্তবিনোদৈকপ্রয়োজনক স্নৈরলীলাকৈবল্যানান্যত্র রাগ দেবাভাবান্নাত্র বৈষম্যমিতি ভাব: । অতএব বাধ্যতামপি যাতীতি বাধকতয়া সঠৈবোক্তং । তথা নিজ স্বরূপ শক্তি বিলাস লক্ষণ লীলাবিকারেণ সর্কেষামেব হিতং পর্য্যবসাতীতি সূক্তবাদিকঞ্চ নাপযাতীতি ধ্বনিতং ॥ ৬ ॥

অথ তস্য বাধ্যবাধকতা ব্যবস্থাং স্থাপয়তি দ্বাভ্যাং । তত্র যেতু সত্ত্বাদয়ো গুণান্তেষু ন তদীয়ত্বং ন তদাবেশো ন চ সৈদ-কাবহুত্বং । যত: পূর্ব্বত্র পদ্যে তস্য গুণস্যান্যতমত্ব দর্শনায় স্বেতি আবিশ্যোতি চ বিশিষ্য স্ব মায়াগুণমাবিশ্রেত্বাক্রত: নতু মায়াগুণমুপধায়েত্যাহ সত্ত্বমিত্যর্দ্ধকেন । সত্ত্বাদয়ো গুণা: প্রকৃতেরেব নান্নন: পরমেশ্বরস্যতু যে সর্কেষপি নিত্যমেবোল্লাসিনো গুণান্তে তু তে ন ভবন্তীত্যর্থ: । তদুক্তং সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্রচ প্রাকৃতা গুণা: । স গুণ: সর্কণ্ডক্লেভা: পুমানাদা: প্রসীদত্বিতি । হ্লাদিনী সন্ধিনী সন্ধিত্বযোকা সর্কসংস্থিতৌ । হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্রয়ি নো গুণবর্জিতে ইত্যাদি বচনানি ভগবৎ সন্দর্ভে দর্শিতানি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্বমায়াগুণং সত্ত্বাদিৎ প্রবিশ্য অধিষ্ঠায় বাধ্যত্বং বাধকত্বং গত: প্রাপ্ত: গুণানাং পরস্পর বাধ্যত্ব বাধকত্ব লক্ষণং বৈষম্য গুণাধিষ্ঠাতরি ভগবত্যারোপিতমিত্যর্থ: ॥ ৬ ॥

স্বরূপতত্ত্ব ভগবান্ সর্কত্র সম এবৈত্যাহ সত্ত্বমিতি প্রকৃতেরেব গুণা ননান্ননো ভগবত: । প্রকৃতে: স্বশক্তিস্বৈপি স্বরূপভূতত্বা ভাবাদিতি ভাব: ॥ ৭ ॥

রাজন্ ! ভগবান্ বিষ্ণু প্রকৃতির পর, অতএব নিগুণ, অজ ও অব্যক্ত অর্থাৎ রাগ দেবাদির নিমিত্ত ভূত দেহেন্দ্রিয়াদি রহিত কিন্তু তিনি একরূপ হইয়াও স্বীয় মায়ার গুণ যে সত্ত্বাদি তাহাতে অধিষ্ঠান করিয়া বাধ্য ব্যক্তিদের প্রতি বাধকতা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন, অথবা দেব ও দানবদিগের পরস্পর যে বাধ্য বাধকতা তাহার হেতু হয়েন ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! সত্ত্ব রজ: ও তম: এই তিনটি গুণ মায়ার, আত্মার নহে, অতএব গুণ সকল স্বকীয় না হও-য়াতে ভগবান্কে প্রাকৃত পুরুষের ন্যায় বিষম বলিতে পারা যায় না, হে মহারাজ ! এই গুণ সকলের একেবারে হ্রাস অথবা বৃদ্ধি হয় না ॥ ৭ ॥

জয়কালেতু সঙ্কল্প দেবদীর্ঘ রজসোহস্মরান্। তমসো যক্ষরক্ষাংসি তৎকালানুগুণোহভজৎ ॥ ৮

শ্রীপরশ্রামী।

সঙ্কল্পা জয়কালে দেবানুযীঃশচভজৎ তত্তদেহান্ প্রবিষ্ট বর্জয়তীত্যর্থঃ। রজসো জয়কালে অস্মরান্ তমসো জয়কালে যক্ষ  
রক্ষাংসীত্যর্থঃ। তস্য কালানুগুণঃ সন্ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

ন তেষামিতি সাক্ষিকং। যস্মান্নান্ননস্তে তস্মাদেব যুগপদ্বাসএব বা উল্লাস এব বা নাস্তি। কিন্তু বিকারিভেদে পরস্পরমুপ-  
মর্জ্যপদমর্জ্যত্বাৎ কস্তচিৎ কদাচিচ্ছাসঃ কস্যচিৎ কদাচিচ্ছল্লাসো ভবতীত্যর্থঃ। ততশ্চ দেবাদীনাং তৎ সাহায্যে অস্মরাদীনাং  
তদযুগ্মে যোগ্যতাং দর্শয়তি। তথা সঙ্কল্পাঙ্কাসকালে তল্লীলায়া স্তদধীনত্বমেব যুগ্ম প্রতীয়তে ন তদনুগতং পরিহরতি। সঙ্কল্পা  
জয়কালে দেবাদীনাং ঋষীঃশচভজৎ ভজতি। ভগবাৎ স্তত্তদেহেবু সাহোপাধিকং নিজং তেজঃ সঞ্চারয়তি। যেন চ তান্ সহায়মানান্  
করোতীত্যর্থঃ এবং রজসো জয় কালে অস্মরেষু রজ উপাধিকং তমসো জয়কালে যক্ষ রক্ষাঃসু তম উপাধিকমিতি যোজনীয়ং। ততশ্চ  
যেন তান্ যক্ষাদীনাং প্রতিযোদ্ধুন্ ভগবান্ কুর্ষন্ দেবাদীনাং পরাজিতান্ করোতি। স্বমপি তথা দর্শয়তীত্যর্থঃ। তদেবং তত্ত  
রসপোষক লীলা বৈচিত্র্যায় বাধ্যবাধকতাং যাতীতি দর্শিতং। যচ্চ ক্ষীরোদমথনে ক্ষয়তে। তথাস্মরানাবিশদাস্মরেণ রূপেণ  
তেষাং বলবীৰ্য্যমীরয়ন্। উদ্ধীপয়ন দেবগণাঃশচ বিযুদ্দৈবেন নাগেজ্জমবোধ রূপ ইতি। অত্রাপি তদ্বৈচিত্র্যার্থমেব।  
তথা তত্তদাবেশ স্তস্যোতি লভ্যেত। নয়ায়াতা তস্য তত্তদগুণোদ্বোধক কালপারবশ্যেণ স্বৈরলীলাহানিঃ। ততশ্চ গুণসম্বন্ধাতিশয়ে  
বৈষম্যাদিকঞ্চ স্পষ্টমেবেত্যাহ। তৎ কালানুগুণ ইতি। তেষাং সঙ্কাদীনাং কালএবানুগুণো যত্ সঃ। ভগবচ্চরণ ইতি  
বৎ সমাসঃ স্বৈরমেব ক্রীড়তি তস্মিন্ নিত্যমেব তদনুগতিকয়া মায়য়া যয়া তদনুসারেণৈবানাদিসিদ্ধপ্রবাহঃ তৎ তৎ জগৎ কৰ্ম  
সমুদায়ং প্রের্য্য স্ববৃত্তিবিশেষ রূপেভ্যে প্রবর্ত্তমানঃ সঙ্কাদি গুণানাং কালএব তদধীনো ভবতীত্যর্থঃ। কালস্য মায়্য বৃত্তিভিন্নমুদাহৃতং।  
কালো দৈবমিত্যাদৌ ত্রয়্যায়ৈবেতি। যদা। তেষাং কালোপি সদানুগতোভক্তানুগ্রহ মাত্রার্থ স্বৈরচেষ্টাশ্লক প্রভাব  
লক্ষণো গুণো যস্য স ইত্যর্থঃ। ততোপি তচ্চেষ্টানুসারেণৈব মায়য়া তত্তৎ প্রবর্ত্তনমিতি ভাবঃ। তদুক্তং। যোয়ং কালস্তস্য  
তে ব্যক্তবন্ধো চেষ্টামাহচেষ্টতে যেন বিশ্বমিতি। তথাচোভয়থাপি ন পারবশ্যমিত্যাতাং। ইথমেব শ্রীকপিলদেবেনাপি।  
যঃ কালঃ পঞ্চবিংশক ইতি। প্রভাবঃ পৌরুষং প্রাহঃ কালমেকে যতো ভয়মিতি চ। তত্রমায়্যাবাস্তব পুরুষগুণত্ব  
লক্ষণমতদ্বয়মুপন্যস্তবান্। অত্র চাস্য চেষ্টা প্রভাবস্য ভক্তিবিনোদায়ৈব মুখ্য বৃত্তিঃ। গুণোদ্বোধাদি কার্য্যস্ত তত্র স্বতএব  
ভবতীতি তত্র প্রবৃত্ত্যভাস এব ততশ্চ পূর্বাংশঃ স্বয়মেবেতি স্বরূপ শক্তেরেব বিলাসঃ। পরস্ত তদাভাস রূপ এবৈত্যভিমাশক্তে  
র্মায়য়া এবাস্তর্গতঃ। যোহয়ং কাল ইত্যাদৌ নিমেষাদিরিত্যুক্তিস্ত দ্বয়োরভেদবিবক্ষয়ৈবেতি জ্ঞেয়ং। অতএব ব্যাখ্যেয়ং। যথা  
তৃত্যস্যাগুণতোভূত্যাঃ অনুভূত্যাঃ। তথা তত্র তৎ প্রভাবলক্ষণস্য গুণস্যানুগত অভাস রূপো গুণঃ অনুগুণঃ তথাচ তেষাং কালোপি  
অনুগুণো নতু সাক্ষাদনুগোপি যস্যোতি ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী।

তস্মাৎ সর্বত্র দৃশ্যমানং ভগবতো বৈষম্যং গুণবৈষম্য মূলকমেব তচ্চ গুণবৈষম্যং গুণানাং হ্রাসাদিক্য রূপং তচ্চ হ্রাসাদিক্যং যৌগ-  
পদ্যেন ভবতি কিন্তু ক্রমেণৈবেত্যাহ ন তেষামিতি হ্রাসোবাধাত্বহেতুঃ উল্লাস আধিক্যং বাধকত্বহেতুঃ। তেচ সঙ্কাদীনাং হ্রাসাদিক্যে  
তদুদ্ভবানাং দেবাস্মর রক্ষাং হ্রাসাদিক্যভ্যামনুমেয়ে। তত্র গুণানাং স্বতো জাড্যাদেব হ্রাসাদিক্যয়োঁরপ্যকিঞ্চিংকরত্বাত্তত্র  
তত্রাধিষ্ঠাত্ত্বেন ভগবৎ প্রবেশমাহ জয়েতি। সঙ্কল্পা জয়কালে আধিক্য সময়ে দেবান্ ঋষীঃশচ অভজৎ। তদা সঙ্ক যথা  
অধিকমভূত্থা তত্রাধিষ্ঠানমপি তস্যাদিকমভূদিতি স তত্তদেহং প্রবিষ্ট তত্তদলমধিকয়ন্ অস্মর রাক্ষসাদীনাং বাধত ইত্যর্থঃ।  
এবং রজসো জয়কালে অস্মরান্ তমসো জয়কালে যক্ষ রক্ষাংসি। তস্য কালস্য অনুগুণঃ অনুগুণঃ সন্নিতি গুণাধিক্যস্তাপি কারণং  
কালএব নতু স ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

সঙ্ক গুণ আপনার বুদ্ধি সময়ে দেব ও ঋষিগণকে ভজনা করে অর্থাৎ তত্তদেহে প্রবিষ্ট হইয়া  
তাহাদিগকে বর্জিত করিয়া থাকে এই রূপ রজোগুণ আপনার বুদ্ধি কালে অস্মরদিগকে এবং তমোগুণ  
স্বীয় উন্নতি সময়ে কালের অনুগুণ হইয়া যক্ষ রাক্ষস প্রভৃতিকে অবলম্বন করে ॥ ৮ ॥



জ্যোতিরাদিরিবাভাতি সংঘাতান্ন বিবিচ্যতে । বিদন্ত্যাত্মানমাত্মহং মথিত্বা কবয়োহন্ততঃ ॥ ৯

শ্রীধরস্বামী ।

সমস্তাপি নিমিত্তভেদেন বৈষম্যে দৃষ্টান্তঃ জ্যোতির্বিধা কাষ্ঠাদিষু । জলং যথা পাত্রাদিষু । আকাশং যথা ঘটাদিষু । তথা নানা রূপ আভাতি নহু তর্হি তদেব বিবেকেন কিং ন প্রতীয়তে তত্রাহ সংঘাতাং সুরাদিদেহাং ন বিবিচ্যতে তর্হি তান্ ভজতীতি কুতোজায়তে তত্রাহ বিদন্তীতি । আত্মহং পরমাত্মানং কবয়ো নিপুণাঃ মথিত্বা কার্যাদর্শন লিঙ্গেন বিচার্য জানন্তি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নহু তেষু তেষু তেনাবিশ্রুমানং তেজঃ কথং ন লক্ষ্যতে তত্রাহ । জ্যোতিরিত্তি যদ্যপি তেষু তেষু নিজতেজোহংশেনাবিষ্টোসৌ সংঘাতাং সংমিশ্রিতাং । নবিবিচ্যতে লোকৈক বিবেক্লুং ন শক্যতে তথাপি কবয়ো বিবেকনিপুণা অন্ততো মথিত্বা তস্যাপি সাহায্যং তেনাপি যুদ্ধমিত্যাদিকাসংভাবার্থানিষেধেন বিবিচ্য তদংশমাত্মহং তত্তদাত্মনি প্রবিষ্টং আত্মানমীশ্বরং বিদন্তি । তত্র হেতুগর্ভে দৃষ্টান্তঃ । যস্মাত্তেজঃ জ্যোতিরাদি পদার্থ ইবাভাতি দৃষ্টদ্বিতি শেষঃ । অসমর্থঃ । যথানেদং মণেশ্বেজঃ পূর্বমদর্শনাং । কিন্তু তদা তপসংযোগেন সৌরং তেজ এবাত্র প্রবিষ্টমিতি সূর্য্যকাস্তাদৌ তুলাদি দাহেন তদমুভবিষু তদা ভাতি । যথচ পূর্ববদেব বায়াবয়ং গন্ধঃ পার্থিব এব প্রবিষ্ট ইতি তেষাভাতি । তথাত্রাপীতি । অথবা । নযেবং তত্র তত্রাবেশিতৈঃ স্বতেজো ভিরেব ক্রীড়তীত্যাগতং কথং তর্হি তৈরপি ক্রীড়তীতি দৃশ্যতে তত্রাহ । জ্যোতিরিত্তি । যথা চক্ষুরাদি জ্যোতির্ভিঃ স্বাংশে

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

স্বাদীনামাধিক্য নূনতাত্ত্ব্যমেব তদধিষ্ঠানসাপ্যাদিক্য নূনতে ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ জ্যোতির্বিধা কাষ্ঠেযু জলং যথা পাত্রেষু আকাশং যথা ঘটেষু অবিকেষধিক রূপং নূনেযু নূন রূপং তিষ্ঠদপি ন বিষমযুচ্যতে । তথৈব দেবনিষ্ঠে সত্ত্বৈধিকৈ সতি সোপি দেবেষধিকরূপঃ তদৈবাসুর নিষ্ঠে রজসি নূনে তত্র নূন রূপ ইত্যসুরাণাং দেববাধ্যত্রে দেবানামসুর বাধকত্রে সতি সোপি দেব পক্ষপাতী অসুর বাধক ইত্যুচ্যতে । এবমসুর নিষ্ঠ রজস্যধিকে সোপাসুরপক্ষপাতী দেববাধক ইতি লোকপ্রতীত্যা বিষমোপা বিষম এবত্যর্থঃ । জয়কালেহু সর্বত্র দেবযান্ভজদিত্যাদিক ভজনমেব তত্র বিবক্ষিতং তদেব দেবপক্ষপাতিত্ব বাজ্ঞকং । নহু জয়কালে কেবলমভজনমেবেতি জ্ঞেয়ং । নহু কাষ্ঠাদিষু জ্যোতিরাদিবিধাংশিন্ কাষ্ঠেহয়ং বহ্নিরিত্যেবং বিবেকেন প্রতীয়তে তথা দেবাদি দেহেপি ভগবান্ কিং ন প্রতীয়তে তত্রাহ সংঘাতাং দেবাদি দেহাং ন বিবিচ্যতে স ত্বন্য ইব ন পৃথক্ প্রত্যক্ষী ভবতীত্যর্থঃ । তর্হি স তান্ ভজতীতি কুতো জায়তে তত্রাহ বিদন্তীতি আত্মহং দেহহং পরমাত্মানং কবয়ো নিপুণা মথিত্বা কার্য দর্শন লিঙ্গেনানুমানাজ্ঞানন্তি । অন্ততঃ স্বভাব কর্মাদিবাদ নিষেধেন বিন্দন্তীতি পাঠেপি লভ্যন্তে জানন্তীত্যেবার্থঃ । নহিদ্ভাদি- পক্ষপাতী ভগবান্ কদাচিৎ সর্কঃ প্রত্যক্ষীভূত এবাসুরান্ হন্তি । তথৈব রজস্তমসোরপি বৃক্কৌ সত্যং কদাচিদসুরাদীনামপি পক্ষপাতী ভবন্ দেবাদীন্ হিনস্ত তদৈবোক্ত যুক্ত্যা তত্র সাম্যং সিদ্ধোদিত্যত আহ জ্যোতিরাদিরিবেতি তমেব শ্লোকং তস্মৈ গাথাস্তরাভিধায়কং জ্যোতিরাদিরিব জ্যোতিরাদি গতং রূপরস গন্ধ স্পর্শং যথা সংঘাতে তদ্বতি বস্ত্তনি আভাতি স্পষ্টতয়া ভাসতে কিঞ্চিত্তপা কিঞ্চিং সংঘাতাত্ত্ব্যান্ন বিবিচ্যতে ন পৃথক্ স্পষ্টমাভাতিচ কিন্তু তদন্তর্গতত্বৈব ভাতি এবমেব জগত্যগ্নিন্ দেবাসুরাদিষু মধ্যে ভগবান্ কচিৎ স্পষ্টং ভাসতে । কচিদন্তর্গতশ্চ তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । তত্র জ্যোতিষঃ সর্ব প্রাধান্যাদনাবরকত্বাং তদন্তং রূপং যথা কিঞ্চিদূরেপি শুক্রমিদং ক্ষীরমিতি সূদূরে লক্ষদূরেপি চন্দ্রোয়ং শুক্র ইতি তত্র তত্র নয়নেদ্রিয়েণ গৃহীতং স্পষ্টমাভাতি তথৈব দেবাদেঃ সর্বপ্রাধান্যাং সত্ত্বেনানাবরণাত্তদগতো ভগবাৎ স্তব পক্ষপাতী স্পষ্টমেবোপেক্ষাদি রূপ আভাতি । যথচ জলাদে স্তমোরজঃ প্রাধান্যাত্তেনাবরণাত্তদগতং শব্দ রস গন্ধ স্পর্শং ন স্পষ্টমাভাতি কিন্তু তত্রতঃ পদার্থত্র যোগ এবেক্সিয় গোলকেষু তমো

অতএব যদিও ভগবান্ সকলের প্রতি সম তথাপি নিমিত্ত ভেদে তাঁহার বৈষম্য হইতে পারে । ফলতঃ যেমন কাষ্ঠাদিতে অগ্নি, পাত্রাদিতে জল এবং ঘট পটাদিতে আকাশ নানা রূপে প্রকাশ পায়, তেমনি গুণভেদে সেই ভগবান্ নানা রূপে প্রকাশ পান্ । অসুরাদি তত্তদেহ হইতে বিবেচিত হয়েন না, যদি বল তবে তিনি ঐ সকলকে আশ্রয় করেন ইহা কি প্রকারে জানিব ? উত্তর, নিপুণ ব্যক্তির

যদা সিস্কুঃ পুর আত্মনঃ পরো রজঃ সৃজত্যেব পৃথক্ স্বমায়য়া।

শ্রীপরমহংসঃ।

অন্ততঃ স্বভাব কৰ্মাদি বাদনিষেধেন। বিন্দুস্তীতি পাঠে লাভোপি জ্ঞানমেব তত্রাপি জ্যোতিরাদিরিবেতি দ্রষ্টব্যং। যথা সূর্য্যাকান্তাদৌ দাহদর্শনাং জ্যোতির্জ্যায়তে যথাচ গন্ধদর্শনাং বায়ুরিত্যাदि ॥ ৯ ॥

তদেবং মায়াগুণবশেন এতদৈষম্যং ন স্বাভাবিকমিত্যুক্তং তথাপি গুণ পারতন্ত্র্যাদনীশ্বরত্বমাশঙ্ক্যাহ যদা আত্মনো জীবস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রূপমাত্রে প্রকাশ্যমানে গন্ধাদিগুণ পঞ্চকা মুদেবামৌ প্রকাশত ইতি প্রতীয়তে যথা কর্ণাদি নভসা স্বাংশে শব্দমাত্রোপি গৃহমাণে ছন্দুভিরেবাসাবিতি প্রতীয়তে। স্তচ্চ তত্তদগুণানাং সংমিশ্রিতাদেব ভবতি। ন বস্তুতঃ তথা কবয় আত্মনাং দৈশ্বর্যং তত্ত্বং সংঘাতস্থ ঘেনানৈরজ্ঞানন্তি বিবিধমপি আত্মস্থং স্বাংশ জ্যোতির্ভিরেব ক্রীড়ন্তং জ্ঞানস্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তদেবং যুদ্ধাদি নিজ লীলাভির্ভক্তবিনোদনমেব প্রয়োজনং বিশ্বপালনস্ত স্বতএব ততঃ সিদ্ধান্তীত্বাত্মা সৃষ্টি প্রলয়য়োঃ প্রকৃতীক্ষণাদাবপি সর্বাংশকানিরাসার্থমিতি দিশন্ ত্রিষপ্যবিশেষমাহ। যদেতি। যদা যত্র স্বচেষ্টালক্ষণে কালে এষ পরঃ পরমেশ্বরঃ স্বমায়য়া ভক্তরূপয়া আত্মনঃ পুরঃ প্রাচীনসৃষ্টি গত সাধক ভক্তরূপাণি স্বস্যাধিষ্ঠানানি সিস্কুর্ভবতি। প্রকৃত্যা সহ তেষু লীনেষু আবর্তিবানার্থমীক্ষাং কৰোতি। তদা পৃথক্ স্বরূপশক্তেরিতরা অসৌ জীবমায়াখ্যা শক্তিঃ পূর্ববত্তেষ্ঠাত্মক প্রভাবভাসোদীপ্তা রজঃ সৃজতি। স্বাংশ ভূতাদ্গুণ ত্রয় সাম্যাদব্যাক্তাত্ত্বিক্রিপতি উদ্বোধয়তীতি বা। যথাবা পৃথগ্ মায়াভূগত এষ কাল এব সৃজতি। তথাসৌ পদেন চ কালঃ এবোচ্যতে। অথ বিচিত্রাস্থ নানাগুণ বৈচিত্রীমতীৰু তল্লক্ষণাস্থ পূৰ্ব্ব যদা রস্তমিচ্ছুর্ভবতি তদা সৎ সৃজতি। যদা পুনস্তাভিরেব মিলিত্বা শয়িষ্যমাণঃ শয়িতুমিচ্ছুর্ভবতীত্যর্থঃ তদাসৌ তমঃ সৃজতীতি। ততো ভক্তনিমিত্তমেব সর্বা এব সৃষ্টাদি ক্রিয়াঃ প্রবর্তন্ত ইতি ভাবঃ। যথাকীকৃতমেবাদশসা তৃতীয়ে। টীকাকৃষ্টিরিপি কিসর্থঃ সমর্জ। স্বমাত্রাঙ্গ প্রসিদ্ধয়ে। স্বং মিমীতে প্রমিমীতে য উপাস্তে স স্বমাতা। তস্যাত্মনো জীবস্য প্রকৃষ্টায়ে সিদ্ধয় ইতি। শয়নমত্র পুরুষাবতারস্য কদাচিৎ প্রলয়োদধৌ যোগনিদ্রা কদাচিত্তগবৎ প্রবেশো বা। যদাপি সর্বেষপি জীবেষু অন্তর্ধামি তয়া পরমেশ্বর স্তিষ্ঠতি তথাপি তত্রাসংস্কৃতত্বাদস্থিত এব ভবতি। স্বভক্তেষু তু সমাসক্তহান তথেনি। নচ তং সঙ্গাদৌ তস্যোচ্চেতি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

রজসোরপি কিঞ্চিৎ সত্ত্ব মদ্বাং সর্ক্সা আবরণাভাবাদেব তথাহি রসনায়াং রসবতো যোগে এব রসঃ। শ্রোত্রে শব্দং আকাশমা যোগে সত্যোব শব্দঃ। ত্ৰিচি শৈত্যাদিনদ্বস্ত যোগেব স্পর্শঃ। নাসায়াং গন্ধবতো বায়ো যোগে এব গন্ধ ইতি। তথৈবা স্তররাক্ষসাদেব স্তমঃ প্রাধান্যাস্তেনাবরণাত্তদগতো ভগবাং স্তং পক্ষপাতী ন স্পষ্টমাভাতি অত্র মেঘাতপাত্যামাবরণানাবরণে সূর্য্যস্য যথা তথৈব তমঃ সঙ্গাভ্যাং ভগবতো জ্ঞেয়ে। নহু তর্হি স্পষ্টতানাভাবে অস্ত্রাদি পক্ষপাতিত্বং তস্য কথং প্রতীম স্তজাহ বিদস্তীতি দেবপরাভবাদি কার্য্য দর্শন লিঙ্গেন জ্ঞানস্তীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

নচৈবং গুণতারতম্যেন তস্যাদিষ্ঠাতৃষ তারতম্য লক্ষণ যদ্বগেন গুণাদীনহমাশঙ্ক্যং কিন্তু গুণানামপি সৃষ্টে স্তস্য তত্ত্বং সর্ক্সঃ সৈবলীলাময়মেবেত্যাহ যদা আত্মনো জীবস্য ভোগায় পুরঃ শরীরানি পরঃ পরমেশ্বরঃ সিস্কুর্ভবতি তদা সাম্যেন স্থিতং

স্বভাব কৰ্ম দ্বারা আত্মস্থ ঐ আত্মাকে মন্থন করিয়া অর্থাৎ কার্য্য দর্শন লিঙ্গ দ্বারা বিচার করিয়া অবগত হইয়া থাকেন। অর্থাৎ যেমন সূর্য্যাকান্ত প্রভৃতিতে দাহ দেখিয়া জ্যোতিঃ জানা যায়, তদ্রূপ নিপুণ ব্যক্তির অস্ত্রাদি দেহে কার্য্য দেখিয়া পরমাত্মার স্থিতি নিশ্চয় করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! যদিও পরম পুরুষের ঐ রূপ বৈষম্য মায়াগুণ বশতঃ হইয়া থাকে, তাহা স্বাভাবিক নয়, তথাপি গুণ পরতন্ত্র বলিয়া তাঁহার অনীশ্বরত্ব আশঙ্কা করিও না। সেই পরমেশ্বর জীবের ভোগ নিমিত্ত যখন স্বীয় মায়া দ্বারা পুর (দেহ) সকল সৃষ্টি করিতে ইচ্ছুক হয়েন তখন সাম্যাবস্থায় স্থিত রজোগুণকে পৃথক্ সৃজন করিয়া থাকেন। পরে ঐ সকল বিচিত্র পুরে (দেহে) ক্রীড়া করিতে

সত্ত্বং বিচিত্রাস্তরিরংস্রীশ্বরঃ শয়িম্যমাণস্তম ঈরয়ত্যসৌ ॥ ১০ ॥

কালং চরন্তং সৃজতীশ আশ্রয়ঃ প্রধানপুংভ্যাং নরদেব সত্যকৃৎ ॥ ১১ ॥

স এষ রাজন্নপি কাল ঈশিতা সত্ত্বং স্রানীকমিবেধয়ত্যতঃ ।

ঈদরস্বামী ।

ভোগায় পুরঃ শরীরানি পরঃ পরমেশ্বরঃ সিস্কৃভবতি তদা সামোন স্থিতঃ রজঃ পৃথক্ সৃজতি । বিচিত্রাস্ত তাস্ত পূৰ্ব্ব ক্রীড়িতু মিচ্ছুঃ সত্ত্বং পৃথক্ সৃজতি । শয়িম্যমাণঃ সংহরিয়ান্ তমঃ পৃথক্ ঈরয়তি প্রেরয়তি ॥ ১০ ॥

যদা সিস্কুরিত্যাদি নির্দেশেন প্রতীতং কালপারতন্ত্র্যং বারয়ন্ প্রধান পুরুষ পারতন্ত্র্যমপি বারয়তি কালমিতি । হে নরদেব প্রধান পুংভ্যাং নিমিত্ত ভূতাত্ম্যং সত্যকৃৎ অমোঘ কর্তা ঈশস্তয়োঃ সহকারিত্বেনাশ্রয়ভূতং চরন্তং বর্তমানং কালং স্বয়মেব সৃজতি স্বেচ্ছাক্রূপত্বাৎ কালমাত্ৰ নতং পারতন্ত্র্যমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তথাপি প্রস্তুতে কিমাত্ম্যং তত্রাহ য এষ কালঃ স সত্ত্বমেধয়তি । অতোহেতোঃ ঈশিতাপি ঈশ্বরোপি সত্ত্বপ্রধানং স্রানীকং

ক্রমসন্দর্ভ ।

বথোক্ত ব্যাখ্যানমেব বলবৎ । তথাত্ম শ্রীগীতাস্ত্ৰ । মৎস্থানি সৰ্ব্ব ভূতানি ন চাহং তেষবস্থিতঃ । নচ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরমিতি । যে ভজন্তি কুমাং ভক্ত্যা ময়িতে তেষু চাপাহমিতিচ । উক্তঞ্চ হরিভক্তিযুগোদয়ে । ভক্তানাং হৃদয়ং শাস্তং সশ্রিয়ো মে প্রিয়ং গৃহং । বসামি তত্র শৌভব বৈকুণ্ঠাখ্যাди বর্ণনেতি ॥ ১০ । ১১ ॥

ততো য এষঃ চেষ্টাক্রূপঃ কালঃ স সত্ত্বং সত্ত্বপ্রধানং স্রানীকমেধয়তীব । ততএব তৎ প্রত্যানীকান্ রজস্তমঃ প্রধানানস্রান্

ঐবিশ্বনাথচক্রবর্তী

রজঃ পৃথক্ সৃজতি । বিচিত্রাস্ত তাস্ত পূৰ্ব্ব রিরংস্র শিষ্টপালন লক্ষণং রমণং চিকীৰ্ষুঃ সত্ত্বং পৃথক্ সৃজতি শয়িম্যমাণঃ সংহরিয়ান্ তমঃ পৃথগীরয়তি প্রেরয়তি ॥ ১০ ॥

যদা সিস্কুরিত্যাদি নির্দেশাৎ প্রতীতং কাল পারতন্ত্র্যমপি বারয়তি কালমিতি হে নরদেব সহকারিত্বেনাশ্রয়ভূতং চরন্তং বর্তমানং স্বয়মেব সৃজতি কালমাত্ৰ স্বেচ্ছাক্রূপত্বাৎ । অর্থমর্থঃ । জগৎ সৃষ্টাদিকং হি তস্যা লীল্যৈব সাত্ৰ স্বেচ্ছাদীনৈব তত্র যদা সিস্কৃভা ভবতি তদা রজো বুদ্ধি সৃষ্টিকালো জায়তে যদা শিপালয়িয়া তদা সত্ত্ব বুদ্ধিপালনকালঃ । যদা সংজিহীৰ্ষা তদা তমো বুদ্ধি নাশ কাল ইতি কাল বিশেষ স্তেনৈব সৃজ্যতে তত্র যদা সৃষ্টাদিকাল স্তদৈব সিস্কৃদাদিকং স্যাদিতি যদা শব্দ বাচ্যঃ কাল বিশেষ এব সত্ত্ব সৃজ্যএব ইতি জয়কালেতু সত্ত্বসোত্তাদিনাপি প্রতীতং কালপারতন্ত্র্যং বারিতমিতি প্রধানেন মায়াশক্ত্যা পুরুষেণ স্বাংশেনচ সহ বর্তমানঃ এবং স সৰ্ব্ব কারণত্বাৎ তসৌব স্বাতন্ত্র্যং তৎ কার্যত্বাজ্জগত স্তদধীনত্বং । নহু তৎ কার্য্যং জগদবস্থেব । অবস্তনঃ কিমধীনত্বানধীনত্ব বিচারেণেতি কেচিদাহ স্তত্রাহ সত্যকৃৎ ভগবচ্ছক্তিকার্য্যস্য বিশ্বস্য মিথ্যাত্বানহঁত্বাৎ । কার্য্য মাত্রতসৌব মিথ্যাত্বে তদহুমেয়ে ভগবত্যপি প্রামাণ্যভাবঃ প্রসজ্জেদিতি ভাবঃ । সত্যং হেবেদং বিশ্বমসৃজতেতি মাধবভাষ্য প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ ॥ ১১ ॥

অতঃ কালস্ত তৎকার্য্যত্বাৎ কার্য্যধর্ম্যঃ কারণেপ্পাপচরিত ইত্যাহ য এষ ইতি অতএব ঈশঃ পরমেশ্বরোপি সত্ত্বং সত্ত্বপ্রধানং

ইচ্ছা করিয়া সত্ত্ব গুণকে পৃথক্ রূপে সৃজন করেন, তাহার পর শয়ন ( সংহার ) করিব বলিয়া তমো-গুণকে প্রেরণ করেন ॥ ১০ ॥

হে নরদেব ! সেই পরমাত্মা কালেরও পরতন্ত্র নহেন, তিনি ঈশ, সত্যকারী, অর্থাৎ অমোঘ কর্তা, প্রকৃতি ও পুরুষ এই দুই নিমিত্ত দ্বারা এই দুইয়ের সহকারিত্ব প্রযুক্ত আশ্রয় স্বরূপে বর্তমান যে কাল তাহাকে আপনিই সৃজন করেন অতএব কাল তাঁহার চেষ্টা স্বরূপ হওয়াতে তিনি কালেরও পরতন্ত্র নহেন ॥ ১১ ॥

হে রাজন্ ! যে হেতু এই কাল সত্ত্বগুণকে বর্দ্ধিত করে সেই হেতু তাহা ঈশ্বর হইয়াও সত্ত্ব

তৎ প্রত্যানীকানস্মরান্ স্মরপ্রিয়ো রজস্তুমস্কান্ প্রমিণোভ্যাক্রশবাঃ ॥ ১২ ॥

অত্রৈবোদাহৃতঃ পূৰ্ব্বমিতিহাসঃ স্মরর্ষিণা । প্রীত্যা মহাক্রতো রাজন্ পৃচ্ছতেহজাতশত্রবে ॥ ১৩ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

দেবসমূহমেধয়তীব তৎ প্রত্যানীকান্ স্মরপ্রতিপক্ষান্ প্রমিণোতি হিনস্তীবৈতার্থঃ । উক্ৰশ্রবঃ কীর্তিগন্ত সং কালশক্তি ক্ষুভিত গুণগত বৈষম্যং সন্নিধি মাত্রেণ তদধিষ্ঠাতরি ক্ষুরতীতি প্রকরণার্থঃ ॥ ১২ ॥

ইদানীন্তু তয়োৰ্কপো ন স্মরপক্ষপাতেন কিন্তু ব্রহ্মশাপেনাস্মরীঃ যোনিঃ প্রাপ্তয়োৰুগ্রহার্থ এবতি বক্তৃমিতিহাসমুপক্ষিপতি অত্রৈবেতি । দেবাদি রহিতস্যাপি দৈত্যবধে ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রমিণোতীব হিনস্তীব । যেতু দেবেবু ভক্তা অস্মরেষু ভক্তদ্বৈষণ্য তান্ স্বয়ং পালয়তি হিনস্তি চৈবেতি পূৰ্ব্বমেবোক্তং । তস্মা-  
ত্বেচ্চেষ্টা লক্ষণশ্চ কাগসৌবং বার্তা তস্মাদীশিতাপি এধয়তীব প্রমিণোতীব চেতি । হে রাজমিতি পূৰ্ব্বাভিপ্রায়মেব । নহু যদি  
চেশিতুঃ প্রয়োজনং নভবতি তর্হি কথং কদাপ্যস্মরানপি স্বপক্ষান্ বিধায় দেবৈর্ন যুজ্যেতেতি তত্রাহ । স্মরপ্রিয়ঃ স্মরেষু বর্ত-  
মানাঃ প্রিয়া ভক্তাঃ যস্য সং । সত্বপ্রাধান্যেযু স্মরেষু প্রায়শ্শেষাং সর্কেষামলুগমনেনৈব তস্যালুগমনং । কদাচিত্ত্বহস্পত্যাদিষু মহৎ  
স্বপরাধে তেষামাভিত্যেন স্মরদ্বাচ্ছাদনাত্তেষাং তস্য তেদ্বলুগমনং ন স্যাদিতি । জয়কালেতু সত্বসোভ্যাভ্যাক্রমিতি ভাবঃ ।  
নহু কথং তেপি তান্নালুগচ্ছন্তি তত্রাহ রজস্তুমস্কানিতি । অত্যন্ত ভগবদ্বহিমুখতাকবয়ো স্তয়ো গুণয়োঁরোচকদ্বাদেবেতি  
ভাবঃ । তহ্মৌ সৈদেবাস্মরাণাং নিগ্রহমেব করোতীতাথাপ্যাসামঞ্জস্যমেবেত্যশঙ্কাহ । উক্ৰশ্রবঃ বৈরেণ যং নুপত্য ইত্যাদি ।  
অহো বকী যমিত্যাদিভিঃ উক্ৰ সর্কতোবিস্তৃতং মহত্তমং বা শ্রবঃ কীর্তিগন্ত সং । তেষামপালুগ্রহং করোতীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

তদেবং সিদ্ধান্তং প্রদর্শ্য তত্র স্বতন্ত্রালুগ্রহমাত্র প্রয়োজন স্তত্ত্বং কৰোতি । পরেশ ইতি প্রতিজ্ঞাতার্থোদাহরণায় প্রহ্লাদ  
জয় বিজয়াদি কৃপাসূচকমিতিহাস বিশেষমাহ । অত্রৈবেতি । অত্র বিশেষাদিরাহিত্যেন ভক্তানন্দনার্থ স্বৈরলীলামাত্রত্বে  
অস্মরাণামপি পরম হিতপথ্যবসায়ক স্বভাবত্বেচ । এব কারেণ সিদ্ধান্তান্তরং ব্যাবর্ত্যতে ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

স্মরানীকমেধয়তীবৈতার্থঃ । তৎ প্রত্যানীকান্ স্মরপ্রতিপক্ষান্ প্রমিণোতি হিনস্তীবৈতার্থঃ । তদেবং বৈষম্যং গুণসৌব নাশ্চ  
তত্র কালএব নিমিত্তং যথা পুরুষ স্বজ্যস্বাধীনদ্বাধিষ্ঠেয়দ্বৈপি গৃহাণামুফল শৈত্যাদিকং গৃহাণামেব ন পুরুষস্য তথা কিঞ্চ স্মরপ্রিয়  
ইতি অথবা স্মরাণাং ভক্তদ্বাধৈষম্যমপি ভূষণমেব নহু দুষণমেবেতি পৃথগেব সিদ্ধান্তঃ । যত্ফলং । সমোহং সর্কভূতেষু ইতি ।  
কদাচিত্ত্ব স্মরাণামস্মরপরাভূতত্বং হিভৈষণা ভগবতৈব তন্মত্ততা নিবারণার্থং ক্রিয়ত ইতি জ্ঞেয়ং । নহু তস্য সর্কপ্রিয়ত্বং  
সর্ক স্নহত্বত্বঞ্চ কথমিত্যত আহ উক্ৰশ্রবঃ অহো বকী যং স্তনকালকূটমিত্যাদি বাক্যপ্রকাশিতানি মহাহুশ্চেষ্টিত পুতনাদি গতি  
প্রদত্বলক্ষণ যশাংসৌব সর্কপ্রিয়ত্বং সর্ক স্নহত্বঞ্চ বিখ্যাপয়ন্তীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

উক্তমেবার্থঃ স্পষ্টমেব বোধয়িতুমিতিহাসমুপক্ষিপতি অত্রৈব সাম্য সৌহার্দ প্রিয়ত্বত্বার্থে ॥ ১৩ । ১৪ ॥

প্রধান দেব সমূহকে বর্দ্ধিত ও তাহাদের প্রতিপক্ষ অস্মর সকলকে হিংসা করিয়া থাকে । মহারাজ !  
এই কারণে ঐ কালের যশঃ অতিশয় মহৎ । হে নরদেব ! উল্লিখিত প্রকরণের তাৎপর্য এই যে  
কোন শক্তি দ্বারা গুণ সকল ক্ষুভিত হওয়াতে তজ্জন্ম যে বৈষম্য হয় সেই বৈষম্য সন্নিধান মাত্রে  
তাহার অধিষ্ঠাতায় ক্ষুভি পাইয়া থাকে ॥ ১২ ॥

হে রাজন্ ! রাজসূয় মহাযজ্ঞে দীক্ষিত মহারাজ যুধিষ্ঠিরের জিজ্ঞাসায় পূর্বে দেবর্ষি নারদ এই  
বিষয়েই ( দেবাদি বিহীন ভগবানের দৈত্যবধ প্রসঙ্গেই ) একটি ইতিহাস দৃষ্টান্ত স্বরূপে কহিয়া-  
ছিলেন ॥ ১৩ ॥



দৃষ্ট্বা মহাদ্রুতং রাজন্ রাজসূয়ে মহাক্রতো । বাসুদেবে ভগবতি সায়ুজ্যং চেদিভূভুজঃ ।  
তত্রাসীনং স্বরক্ষাষিং রাজা পাণ্ডুসুতঃ ক্রতো । পপ্রচ্ছ বিস্মিতমনা মুনীনাং শৃণুতামিদং ॥ ১৪ ॥  
শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

অহো অত্যদ্রুতং হেতদুল্লভৈকান্তিনামপি । বাসুদেবে পরে তত্ত্বে প্রাপ্তিশৈচদ্যস্ত বিদ্বিষঃ ॥ ১৫ ॥  
এতদ্বেদিহুমিচ্ছামঃ সর্ব্বএব বয়ং মুনৈ । ভগবন্নিদয়া বেণো দ্বিজৈশ্চ তমসি পাতিতঃ ॥ ১৬ ॥  
দমঘোষসুতঃ পাপ আরভ্য কলভাষণাং । সম্প্রত্যমযী গোবিন্দে দন্তবক্রশ্চ দুর্শ্রুতিঃ ॥ ১৭ ॥  
শপতোরসকুদ্রিষ্ণুং যদব্রহ্ম পরমব্যয়ং । শ্বিত্রো ন জাত জিহ্বায়াং নাক্ষং বিবিশতুস্তমঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীপরমানী ।

চেদিভূভুজঃ শিশুপালস্য ॥ ১৪ ॥

একান্তভক্তানামপি হুল্লভা প্রাপ্তি বিধিমোজাতেত্যেতদ্রুতং হি ॥ ১৫ ॥

তস্যাতু বেণবল্লরকপাত এবোচিত ইত্যাহ ভগবন্নিদয়েতি তমসি নরকে ॥ ১৬ ॥

দমঘোষস্য সুতঃ শিশুপালঃ কলভাষণাং বাল্যে কোমল ভাষণমারভ্য সম্প্রতি অধুনাপি অমযী ক্রোধী মৎসরী বা ॥ ১৭ ॥

শ্বিত্রং কুষ্ঠং ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দৃষ্টেতি যুগ্মকং ॥ ১৪ ॥

একাং নিতরাং পরম জ্ঞানিনাং । একান্তমতিক্রিয়াদ্রো গুঢ়ো মূঢ় ইবেয়ত ইতি পাপ ইত্যাদিনা তদুৎকৃতি নিন্দনঞ্চ তদো-  
পাধিকানুকরণমাত্রমবলম্ব্যেতি জ্ঞেয়ং । দন্তবক্রশ্চাপি ভূতত্বেন নির্দেশো মুনিগণ বচনেন নিশ্চিতত্বাৎ ॥ ১৫।১৬।১৭।১৮।১৯।২০।২১ ॥

শ্রীবিশনাথচক্রবর্তী

একান্তিনাং নিম্পরিগ্রহাণামপি ॥ ১৫। ১৬ ॥

কলভাষণাং বাল্যে কোমল ভাষণমারভ্য যৎপরং ব্রহ্ম তং বিষ্ণুং কৃষ্ণং ॥ ১৭। ১৮ ॥

হে ভারত ! মহারাজ যুধিষ্ঠিরের রাজসূয়ে চেদিভূপাল শিশুপাল ভগবান্ বাসুদেবের সায়ুজ্য মূর্তি  
লাভ করে, তদর্শনে পাণ্ডুনন্দন যুধিষ্ঠির ঐ ব্যক্তির ধূর্ততা দর্শনে বিস্ময়াপন্ন হইয়া শ্রবণকারি অন্যান্য  
মুনিগণের সমক্ষে যজ্ঞসভায় অধ্যাসীন দেবর্ষি নারদকে ঐ বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির কহিয়াছিলেন অহো ! পরমতত্ত্ব স্বরূপ বাসুদেব প্রাপ্তি একান্ত ভক্তদিগেরও  
হুল্লভ, এই বিদ্বেষি শিশুপালের তৎ প্রাপ্তি কি রূপে হইল ? ইহা যে অতি অদ্রুত ॥ ১৫ ॥

হে মুনৈ ! এ বিষয় অবগত হইতে আমাদের সকলেরই অভিলাষ হইতেছে অনুগ্রহ প্রকাশ  
পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক । প্রভো ! এ ব্যক্তি ভগবৎ নিন্দক, ইহার নরক পাত হওয়াই উচিত  
পূর্ব্বক বেণ রাজা এই রূপে ভগবানের নিন্দা করাতে দ্বিজগণ তাহাকে নরকে পাতিত করেন ॥ ১৬ ॥

মহর্ষে ! এই দমঘোষের পুত্র শিশুপাল বাল্যকালের কোমল ভাষণ আরম্ভ করিয়া এখন পর্য্যন্ত  
ভগবানের প্রতি মৎসরী, অপর দুর্শ্রুতি দন্তবক্রও চিরকাল ঐ রূপ মাৎসর্য্য করিয়া আসিতেছে ॥ ১৭ ॥

কি আশ্চর্য্য ! বারম্বার অব্যয় পরম ব্রহ্ম ভগবানের প্রতি কটুক্তি করিয়া ঐ দুই ব্যক্তির জিহ্বায়  
কুষ্ঠ হইল না ! এবং ঐ ছুরাশ্বারা এখনও ঘোরতর অন্ধতমঃ নরকে প্রবেশ করিল না ! ॥ ১৮ ॥

কথং তস্মিন্ ভগবতি ছুরবগ্রাহ্য ধামনি । পশ্যতাং সর্বলোকানাং লয়মীয়তুরঞ্জসা ॥ ১৯ ॥

এতদ্ভ্রাম্যতি মে বুদ্ধির্দীপার্চ্ছিরিব বায়ুনা । ক্রহেতদদ্ভুততমং ভগবান্ হত্র কারণং ॥ ২০ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

রাজস্তুদ্বচ আকর্ণ্য নারদো ভগবানৃষিঃ । তুষ্ঠঃ প্রাহ তমাভাষ্য শৃণুন্ত্যাস্তৎসদঃ কথাঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ছুরবগ্রাহ্যং ছুপ্রাপং ধাম স্বরূপং যশ্চ তস্মিন্ লয়ং সাযুজ্যং দ্বেয়তুঃ জগৎতুঃ অভূতস্যাপি দন্তবক্রলয়শ্চ তজ্জাতক প্রামাণ্যেন সিদ্ধবস্তুর্দিশঃ ॥ ১৯ ॥

এতদ্ভুততমং হি অতএবৈতং প্রতি ভ্রাম্যতি ভগবান্ সর্বজ্ঞস্বং ক্রহি ॥ ২০ ॥

আভাষ্য সংবোধ্য সীদন্তি নিষীদন্ত্যাস্যামিতি সং সভা তত্ৰাঃ সদঃ শৃণুন্ত্যাঃ সত্যাঃ কথাঃ প্রাহেতাস্বয়ঃ ॥ ২১ ॥

অহো ভগবন্নিদকশ্চ নরকপাতেন ভাবামিতি বদত স্তব কোহভিপ্রায়ঃ ভগবৎ পীড়াকরেন বা তদভাবেপি সুরাপানাদি বস্তুনিষা নিন্দাচরণাদ্বা । তত্র তাবদেহাভিমান কৃত নিন্দাদি নিমিত্তত্বাৎ পীড়াদীনাং ভগবতশ্চ তদভাবান্নপীড়াদি শঙ্কাস্তীত্যাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্রোত্তরং শ্রীনারদ উবাচ । নিন্দন ইতি । তত্র বিমূঢ়ে জর্জনিন্দাদিকং প্রাকৃতান্ তম আদি গুণানুদিশৈব প্রবর্ত্যতে । ততঃ প্রকৃতি পর্যাস্তাশ্রয়শ্চ তৎ কৃত নিন্দাদেঃ অপ্রাকৃত গুণ বিগ্রহাদৌ তস্মিন্ প্রবৃতির্নাশ্ত্যেব । নচ জীববৎ প্রকৃতি পর্যাস্তে-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

প্রত্যুত লয়ং তাৎকালিক লোকপ্রতীত্যা সাযুজ্যং কিঞ্চিৎ কালমেব সহযোগং সহ যুজ্যত ইতি সযুক্ত তশ্চ ভাবঃ সাযুজ্যং ততঃ পরং সাক্ষ্যমীয়তুঃ ভাবিনমপি দন্তবক্রলয়ং নারদমুখাদেব ক্রহা তশ্চ জাতপ্রায়স্ব মননাৎ ভূতনির্দেশঃ । পশ্যতামিত্য সন্তবে বস্তুনি প্রামাণ্যসিদ্ধার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

এতৎফলং প্রতি ভ্রাম্যতি । অত এতদ্ভুততমং ক্রহি যতো ভগবান্ সর্বজ্ঞঃ নশ্বেতৎপদবাচ্যমেব কিং তত্রাহ তত্র লয়ে কারণং ॥ ২০ ॥

সীদন্তি নিষিদ্ধপাশস্ত্যাস্যামিতি সং সভা তস্যাঃ শৃণুন্ত্যাঃ তস্যাঃ কথাঃ শৃণুন্ত্যামিত্যর্থঃ । আভাষ্য হে রাজস্ববেদেহীতি সংবোধ্য ॥ ২১ ॥

শিশুপালকৃতনিন্দাদিকং ন ভগবৎ পীড়াকরমিতি বক্তুং প্রথমং নিন্দাস্তত্বাদিকং জ্ঞানিনাং ন ছুঃখ স্থখদং কিন্তু দেহাভিমানিনামেবেত্যাহ নিন্দনস্তবো বাচিকো দোষগুণো সংকারন্যাকারো কাষিকো মানমৌচ সংমাননাসংমাননে । তদর্থং তৎ

যে ভগবানের স্বরূপ ছুপ্রাপ্য, তাঁহাতে উহার। দর্শনকারি লোক সকলের সমক্ষে কি প্রকারে সাযুজ্য প্রাপ্ত হইল ? ॥ ১৯ ॥

ব্রহ্মন্! ইহা অতি অদ্ভুত অতএব বায়ু দ্বারা যেমন দীপশিখা অগ্নির হয় তাহার ন্যায় আমার বুদ্ধি ব্যাকুল হইতেছে, আপনি সর্বজ্ঞ এই আশ্চর্য্য বিষয়ের কারণ কি ? বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২০ ॥

ব্যাসনন্দন শুকদেব কহিলেন রাজন্! মহারাজ যুধিষ্ঠিরের ঐ সকল কথা শুনিয়া দেবর্ষি নারদের সন্তোষ জন্মিল, সভাস্থ সমস্ত ব্যক্তির ঐ বিষয়ে শ্রবণোৎসুক্য অবলোকন করিয়া রাজাকে সম্বোধিয়া নিম্ন লিখিত বচন প্রয়োগ করিলেন ॥ ২১ ॥

নারদ কহিলেন রাজন্! নিন্দন স্তব, সংকার তিরস্কার, ইত্যাদি পরিজ্ঞানার্থ প্রকৃতি পুরুষের

শ্রীনারদ উবাচ ॥

নিন্দন স্তব সংকার নৃকারার্থং কলেবরং । প্রধানপরয়ো রাজস্ববিবেকেন কল্পিতং ॥ ২২ ॥

হিংসা তদভিমানেন দণ্ডপারুষ্যায়োর্থথা । বৈষম্যমিহ ভূতানাং মমাহমিতি পার্থিব ॥ ২৩ ॥

যন্নিবন্ধোহভিমানোহয়ং তদ্বধাং প্রাণিনাং বধঃ । তথা ন যশ্চ কৈবল্যাভিমানোহখিলাশ্রয়ঃ ।

শ্রীপরস্বামী ।

সাদ্বৈষ্ণবভিঃ । নিন্দনং দোষ কীর্তনং নৃকার স্তিরস্বার নিন্দন স্তত্যাদি জ্ঞানার্থং প্রধান পুরুষয়ো রবিবেকেন কলেবরং কল্পিতং ॥ ২২ ॥

তদভিমানেন ভূতানাং যথা মমাহমিতি বৈষম্যং ইহ ভূতানাং তৎকৃতং হিংসাদিকঞ্চ ভবতি তথা ন যশ্চেত্যন্তরেণাবয়ঃ দণ্ড-  
তাড়নং পারুষ্যং নিন্দা স্তয়োহেতুভূতয়োঃ । হিংসা পীড়া চ ভবতি ॥ ২৩ ॥

যন্নিবন্ধোহয়মভিমানঃ তস্য দেহশ্চ তশ্চ বধাধ্বশ্চ যথা তথা যস্তাভিমানো নাস্তি অশ্চ পরমেশ্বরশ্চ হিংসা কেন হেতুনা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বস্তুজাতে ভগবদভিমানোস্তি । ততশ্চ তেন তশ্চ পীড়া নাস্ত্যেবেতি । ভগবতস্তগ্নিন্দাদ্যাম্পর্শতয়া সিদ্ধান্তশ্চ পূর্ববৎ ॥ ২২ ॥

ততশ্চ হিংসেতি সাদ্বৈষ্ণবকং । ইহ প্রাকৃতে লোকে যথা তৎকলেবরাভিমানেন ন তথ্যেতি কৈবল্যাৎ । দেহেন্দ্রিয়াসুহীনানাং  
বৈকুণ্ঠ পুরবাসিনামিতি কৈবল্যাদি প্রাপ্ত শুদ্ধহাং তাদৃশ নিন্দাদাগম্য শুদ্ধ সচ্চিদানন্দ বিগ্রহাদিতার্থঃ । তস্য তদগম্যধ্বকং ।  
নাহং প্রকাশঃ সর্বস্য যোগমায়া সমাবৃত ইতি শ্রীভগবদগীতাভিঃ । তাদৃশ বৈলক্ষণ্যে হেতুঃ । অখিলানামাত্মভূতস্য তত্র হেতুঃ ।  
পরস্য প্রকৃতিবৈভবাসঙ্গ রহিতশ্চ । হিংসায়্যাং অবিষয়স্তে হেতুস্তরং । দমকর্তুঃ । পরমাশ্চর্যান্তশক্তিগ্ণাং সর্বেষামেব শিক্ষা-  
কর্তুরিতি ॥ ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সিদ্ধার্থং প্রকৃতি পুরুষয়োরবিবেকেন আত্মানাত্ম বিবেকাভাবেন কল্পিতং বিরচিতং ॥ ২২ ॥

তদভিমানেন দেহাভিমানেন মাময়ং নিন্দতি শ্রোতৃভীত্যাদিভিঃ যথা হুঃখ স্থখে ভবত স্তথৈব মাময়ং হিনস্তীতি হিংসাপি ভবতি  
কস্মিন্ সতি দণ্ডস্তাড়নং পারুষ্যং স্বামহং যাতয়িষ্যামীতি তজ্জ্ঞানং তয়োঃ সতোঃ । এবঞ্চ ভূতানামিহ সংসারে বৈষম্যং সিদ্ধং মনৈতে  
শত্রবো মনৈতে বন্ধবশ্চ অহমেতান্ হন্মি এতান্ পালয়ামি চেতি প্রকারকং ॥ ২৩ ॥ যন্নিবন্ধোহয়মভিমানস্তশ্চ দেহশ্চ বধাধ্বশ্চ  
যথা অজ্ঞানিনাং । তথা যস্য কৃষ্ণস্যাভিমানঃ প্রাকৃতো নাস্তি অস্য পরমেশ্বরস্য হিংসা কেন কল্পতে ন কেনাপীত্যাঃ । অভি-  
মানাভাবে হেতুঃ । কৈবল্যাৎ কেবল পরমাত্মত্বাৎ । অয়ং ভাবঃ । যথা সর্বজীবানাং অনাত্মা দেহ আত্মা জীবন্তেভ্যস্তদ্ব্য-  
বর্ততে । তথা যদি কৃষ্ণশ্যাপ্যাত্মত্বং তদা কৃষ্ণশ্চাপি জীবানামিব আবিদ্যাকোহভিমানোহভবিষাদেব । কৃষ্ণস্যাত্ম দেহস্তদভিন্নঃ  
পরমাত্মৈব তস্মিন্ স্বরূপ ভূতে কৃষ্ণোহমিত্যাভিমানোপি তন্ময়এব অখিলাশ্রয়ঃ ইতি তদংশস্যাত্ম্যামিনোপ্যস্বরূপ ভূতে জীবে  
জীবদেহে বাভিমানোনাস্তীতি ভাবঃ । অতএব পরস্য মায়ামায়িক বস্তু জীবন্তো ভিন্নস্যাত্মন্তেষ্বরূপ ভূতেষাভিমানাভাবাৎ  
কস্যস্য বেষ্যঃ কোবা দ্বেষ্টা পরমাত্মভূতে দেহে য স্তস্যাত্মমানঃ পরমাত্মৈবাহমিত্যাত্মকন্তেন স কং বা দ্বেষ্টু পরমাত্মানং জানন্

অবিবেকে কলেবর বিরচিত হইয়াছে ॥ ২২ ॥

সেই কলেবরে অভিমান বশতঃ অন্যান্য প্রাণিদিগের “আমি আমার” ইত্যাদি বৈষম্য এবং  
তাড়না ও নিন্দা এই দুইয়ের কারণে হিংসা ও পীড়া ॥ ২৩ ॥

তথা যে দেহে এই অভিমান নিবন্ধ, তাহার বধে প্রাণিদিগের বধ হইয়া থাকে । কিন্তু পরমে-  
শ্বরের দেহও নাই, তদভিমানও নাই । যে হেতু তিনি অদ্বিতীয়, স্ততরাং তাঁহার অভিমন্তব্য নাই,  
আর তিনি সর্বাত্মা এ প্রযুক্ত তাঁহার বৈষম্যও সম্ভবে না, তবে যে দানবদিগের বধ করেন তাহা তাহা-

পরশ্চ দমকর্তুর্হি হিংসা কেনাশ্চ কল্যাতে ॥ ২৪ ॥

তস্মাদ্ভৈরানুবন্ধেন নির্বৈরেণ ভয়েন বা । স্নেহাৎ কামেন বা যুজ্যাৎ কথঞ্চিনেক্ষতে পৃথক্ ॥ ২৫ ॥

ঈশ্বরস্বামী ।

কল্যাতে ন কেনাপি অভিমানাভাবে হেতুঃ কৈবল্যাৎ অদ্বিতীয়ত্বেনাভিমন্তব্যাত্মবাৎ । বৈষম্যাভাবে হেতুঃ অখিলাত্বনঃ সর্বাঙ্গন ইতি । তর্হি কিমিতি হস্তি তত্রাহ দমকর্তুর্হিতার্থং দণ্ডং করোতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

যস্মাদ্ভগবতো নিন্দাদি কৃতং বৈষম্যং নাস্তি তস্মাৎ যেন কেনাপ্যুপায়েন ধ্যায়তন্তেনৈব নিন্দাদিকৃতপাপস্তাপি নাশাৎ তৎ-

ক্রমসন্দভঃ ।

তদেবংসকৃদ্বদস্ত প্রতিমাস্তরাহিতেত্যাদিবাং তদাভাসমপি ধ্যায়ত স্তদাবেশাৎ তত্র বৈরেণাপি ধ্যায়তস্তদাবেশে নৈব নিন্দাদি কৃত পাপস্যাপি নাশাৎ । তং সাযুজ্যাদিকং যুক্তমিত্যাশয়েনাহ তস্মাদিত্যাदिभिः । যুজ্যাदिति । স্নেহকামাদীনাং বিধাতুমশক্যাৎ সংভাবনায়ামেব লিঙ্ । বৈরানুবন্ধাদীনামেকতরেনাপি যুজ্যাৎ ধ্যয়েৎ চেৎ তদা ভগবতঃ পৃথক্ নেক্ষতে । তদাবিষ্টো ভবতীত্যর্থঃ । বৈরানুবন্ধো বৈরভাবাবিচ্ছেদঃ নির্বৈরং বৈরাভাবমাত্রং ওদাসীনামুচ্যতে ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তং বা কো দেষ্টু । তর্হি কিমিতি স্বদেবিগঃ শিশুপালাদীন্ হিনস্তি তত্রাহ । দমকর্তুস্তেবাং হিতার্থমেব দণ্ডং কুর্কতঃ তস্য সর্ব সূহৃদাদিভি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

নহু নাস্ত নিন্দাদে ভগবৎ পীড়াকরত্বং নিন্দকস্য দুরদৃষ্টজনকত্বস্ত স্যাৎদেব । যদ্ব্যক্তং কৈমুতোনাপি । নিন্দাং ভগবতঃ শৃণুং স্তং পরস্য জনস্য বা । ততোনাপৈতি যঃ সোপি যাতাধঃ সূকৃতাক্রুত ইতি সত্যং । নিন্দাহি দ্বিবিধা আনুকূল্যময়ী প্রাতিকূল্য ময়ীচ । তত্র প্রথম প্রেমবিলাসকরৈব । যুগযুগিব কপীজং বিবাদে লুদ্ধদম্ভা স্ত্রিয়মকৃত বিরূপাং জীজিতঃ কামজানান্ । বলিমপি বলি মদ্বা বেষ্টয়দ্ধাঙ্গবদন্তদলমসিতসংখ্যে হৃষ্টাঙ্গ স্তংকথার্থ ইতি যা সাতু পুরুষার্থচূড়ামণিমরীচিমঞ্জরীব ব্রজদেবী তাং বিনা ন কৈরপি লভ্যা । দ্বিতীয়া দ্বিবিধা ভগবদভিনিবেশোখাচ ভগবদনভিনিবেশোখাচ । তত্র প্রথময়া শিশুপালাদিকৃত নিন্দয়া জন্যমান মেব দুরদৃষ্টং তৎকারণেনৈব ভগবত্যাভিনিবেশেন সদ্যএব বিনষ্টীকৃত্য ভক্তিয়োগেনাপি সমকক্ষতাং প্রাপ্য বিধিবোধ্যাত্মমপি প্রাপ্যতে ইত্যাহ তস্মাদিতি সপ্তভিঃ যস্মান্নিন্দায়া ভগবৎ পীড়াকরত্বং নাস্তি নিন্দকস্যচ পাপক্ষয়ঃ সংভবেৎ তস্মাৎ অভিনিবেশাৎ বৈরানুবন্ধাদিনা যুজ্যাৎ ভগবতি সম ইতি শেষঃ নির্বৈরেণ নাস্তি বৈরং কেনাপি যস্মিন্ তেন ভক্তিয়োগেনেত্যর্থঃ । যদ্য বৈরং প্রতিপক্ষত্ব নির্বৈরং তৎপ্রতিযোগি স্বপক্ষত্বং পুত্রাদি ভাবো যঃ খল্লগ্রিম শ্লোকে সম্বন্ধ শব্দ বাচ্যতেন স্পষ্টী ভবিষ্যতি তেন স্নেহাদ্যঃ কাম স্তেন প্রীতি জনোন কামেনেত্যেব ব্যাখ্যেয়ং । নহু স্নেহস্য পৃথক্ সাধনত্বং তৃতীয়াস্তত্ব প্রকৃগ ভঙ্গ্যপত্তেঃ । ফলমাহ কথঞ্চিদপি তং ভগবন্তঃ পৃথক্ নেক্ষতে কিন্তু স্বীয় ভাবানুরূপমেব তং সাক্ষাৎ পশ্যতীত্যর্থঃ । ভয়বৈর ভাববস্তাবধিকারিণৌ প্রতিভূ পৃথক্ নেক্ষতে কিন্তু সাযুজ্য প্রাপ্ত্যা তং স্বাভিন্নমেবেক্ষতে ইত্যেবার্থঃ । একস্তাপি বাক্যস্য পাত্রভেদাদর্থতদঃ শ্বেতো ধাবতীতি বদিতি ন্যায়াৎ । অত্র যুজ্যাদिति লিঙা বৈরানুবন্ধাদিনা ভগবতি মনোভিনিবেশঃ কুর্যাদিতি বিধিরবগম্যতে নচ শিশুপালাদিবু নসংভবতি তেষাং রাগপ্রাপ্তত্বাৎ । শিশুপালাদি দৃষ্টান্যেধেবৈষ বিদ্যিরিত্যপি ন শক্যতে ব্যাখ্যাতুং ভগবৎ প্রাতিকূল্যস্ত বিধানানহৃত্বাৎ । যদ্ব্যক্তং আনুকূল্যস্ত গ্রহণং প্রাতিকূল্যস্ত বজ্রনিমিত্তি নচ শিশুপালাদিভ্যোহন্যেযু জনেষু বিহিতোপি বৈরানুবন্ধো ভগবদভিনিবেশং জন্ময়তি তানহং দ্বিমতঃ ক্রুরান্ সংসারেষু নরাধমান্ । দ্বিপাম্যজসমস্তানাসুরীধেব যোনিষিত্যাদি পরস্হস্র বচন বিরোধাৎ । নচ রাগ প্রাপ্তএব বৈরানুবন্ধো নরকং জগয়ন্তু বিহিত ইতি বাচ্যং । শিশুপালাদিবু ব্যভিচারাৎ নচ শিশুপালাদিভিন্নেষেবেয়ং বাবহেতি বাচ্যং বিধিদৃষ্টা বৈরানুবন্ধস্য শিষ্টানুষ্ঠানাদর্শনাৎ । তস্মৈব বৈরানুবন্ধো

দেব হিতার্থ দণ্ড মাত্র, তাহাকে তৎকর্তৃক হিংসা এমত বলা যাইতে পারে না ॥ ২৪ ॥

অতএব যে হেতু ভগবানের নিন্দাদি কৃত বৈষম্য নাই সেই হেতু যে কোন উপায়ে হউক তাঁহার ধ্যান করিলে ঐ ধ্যান দ্বারাই তাঁহার নিন্দাদি কৃত পাপের ধ্বংস ও তাঁহার সাযুজ্য লাভ হইতে পারে । ফলতঃ বৈরানুবন্ধ অথবা নির্বৈর অর্থাৎ ভক্তিয়োগ কিম্বা ভয় অথবা স্নেহ কিম্বা কাম,

যথা বৈরাহুবন্ধেন মর্ত্যস্তন্ময়তামিয়াৎ । ন তথা ভক্তিব্যোগেন ইতি মে নিশ্চিতা মতিঃ ॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী ।

সায়ুজ্যং যুক্তমিত্যাশয়েনাহ তস্মাদিতি সপ্তভিঃ । নিরর্ক্যেণ নাস্তি বৈরং কেনাপি যস্মিন্ তেন ভক্তিব্যোগেনেত্যর্থঃ যুজ্যাম্মন ইতি শেষঃ তস্মাদেতৈরুপায়ৈঃ পৃথক্ নেক্ষ্যতে ॥ ২৫ ॥

তেষাপি বৈরাহুবন্ধঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ যথেনি ন তথা ভক্তিব্যোগেনাপীতি ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তেন কামাদি রাহিত্যমপ্যায়তি বৈরাহিভাবরাহিত্যমিত্যর্থঃ তেন বা বৈরাহিভাবরাহিত্যেন যুজ্যাত্ । বিহিতত্ব মাত্র বুদ্ধ্যা ধ্যায়ৈৎ । ধ্যানোপলক্ষিতং ভক্তিব্যোগং কুর্য্যাচ্ছেত্যর্থঃ । স্নেহঃ কামাতিরিক্তঃ পরস্পর মকুত্রিমঃ প্রেমবিশেষঃ সত্ব তেষু সাধকেষু তদভিকচিরেব ॥ ২৫ ॥

তদেবং সর্বেষাং তদাবেশ এব ফলমিতি স্থিতে ঝটিতি তদাবেশসিদ্ধয়ে তেষু ভাবময়মার্গেষু নিন্দিতেনাপি বৈরাহুবন্ধেন বিধিময়া ভক্তেন সামামিত্যাহ । যথেনি । বৈরাহুবন্ধেনিতি ভয়স্তাপ্যপলক্ষণং যথা শৈল্পেণ তন্ময়তাং তদাবিষ্টতাং ভক্তি যোগেন বিহিতত্বমাত্র বুদ্ধ্যা ক্রিয়মাণেনতু ন তথা ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

ভগবদভিনিবেশঃ জনয়তি যন্ত হস্তদ্বেনাভিজ্ঞাতঃ ক্রতো দৃষ্টোবা ভগবান্ সংভাবিতো ভবতি যথালোকে স্বহস্তদ্বেন নির্দ্ধারিতেষেব বৈরিব্যাক্রম সর্পাদিসু ভীতস্য চিত্তাভিনিবেশো নান্যেধিতি । তস্মাদেতৎপদ্যমেবং কেচিদ্ভ্যাচক্ষতে । যস্মাৎ স বৈরাহিব্যবতামপি হিতং কৰোতি তস্মান্তত্র বৈরাহ্যানৌচিত্যাদৈরাহিব্যবতিরিক্তেনৈব ভাবেন মনোভিনিবেশয়েদিত্যাহ তস্মাদিতি নিঃশব্দস্য নঞর্থ- ত্বানির্বেণেণ বৈরাহ্যভিনিবেশে বন্ধুমিত্র পুত্রাদি ভাবেন মনোযুজ্যাত্ কীদৃশেন বৈরাহুবন্ধেন বৈর ইব অহুবন্ধশ্চিত্তাভিনিবেশো যত্র তেন যো যস্মিন্হুবন্ধঃ স তস্মিন্ভিনিবিষ্ট এবৈতি ভাটহ্যভাবোবারিতঃ । তথা স্নেহাৎ কামেন স্নেহৈক হেতুকো যঃ কামস্তেন কীদৃশেন ভয়েন স্বজন্যার্থ্য পথত্যাগোথ ভয়বতা ব্রজযুবতিকানুগামিনা কামেনেত্যর্থঃ । ভয়েন বেতি বা শব্দাৎ নির্ভয়েন কামে নচ কক্সিণাদি কামানুগামিনা কামেনেত্যর্থঃ । উপপত্ত্যদাপ্যভ্যায়োদ্বৈরোরপ্যস্তি প্রমাণং । তথাহি । জারভাবেন স্নেহঃ স্নেহদ্বং সর্পতোষিকমিতি বৃহদ্রামনঃ । অগ্নিপুত্রা মহাদ্বান স্তপসা জীত্বমাপিরে । ভর্তারঞ্চ জগদেবাণি বাহুদেবমজঃ বিভূ মিতি কুর্শপূরণঞ্চ ॥ ২৫ ॥

পরমনিন্দ্যগ্রাপি বৈরাহ্যবস্ত চিত্তাভিনিবেশকস্বাংশেনৈব মহিমা অপার এবৈত্যাহ যথেনি বৈরে বৈরাহ্যে যৌহুবন্ধঃ সাতত্যাং তেন মর্ত্যঃ পূর্বোক্তযুক্তৈঃ স্বস্যা ভগবদ্ব্যক্ত জ্ঞান বিশিষ্ট এব নানাঃ তন্ময়তাং জীময়ঃ কামুক ইতিবস্তদেকাভিনিবেশবত্ত্বং । ন তথেনি সদ্য ইতি শেষঃ । নিশ্চিতামতিরিত্তি ময়াং নিশ্চয় এব কৃত ইত্যতোত্র প্রমাণং ন ঞ্জৈব্যং । যদি ভক্তিব্যোগাদপি বৈরাহ্যে মনোভিনিবেশকস্বাংশেনাধিকস্তদা কিমুত বক্তব্যং তাদৃশাভিনিবেশবান্ স ভক্তিব্যোগ ইতি ভাবঃ । তেন স্থিত্রো ন- জাতো জিহ্মায়াং নাক্তং বিবিশতুস্তম ইতি ত্বয়া শিশুপালাদীনাং মনিষ্ট সাধনত্ব বুদ্ধ্যা বৈরাহুবন্ধোনিন্দ্যতে ময়াত্বিষ্টসাধনশিরো মণেভক্তিব্যোগাদপি স্তূয়তে ইতি কৃতঃ শিশুপালাদীনাং ছর্গতিসংভাবনাপীতি ধ্বনিঃ তেন ভাবমার্গেষুভিনিন্দ্যোপি বৈরাহ্যে- ভগবদভিনিবেশশীত্র সংপাদকস্বাংশেনৈব ভক্তিব্যোগাৎ শুদ্ধাৎ যদি স্তূয়তে । তদা ভাবমার্গেষুভিনিন্দ্যো বহুদেবাদীনাং বাৎসল্য সখ্যাদিঃ কিমুত তরাং নন্দাদীনামাত্যন্তিকতদভিনিবেশঃ প্রতীক্ষণতিভূম সংপাদকঃ স ইত্যাহুধ্বনিঃ । তেনার্বাচীনানা- মপি শ্রীনন্দাদিভাবানুসারেণ বাৎসল্যাদি ভাবেপুনাং রাগানুগাভক্তিবৈধ ভক্তেঃ সকাশাছুৎকর্ষবতীতি পর্যাধুধ্বনিঃ ॥ ২৬ ॥

ইত্যাদি যে কোন কারণে হউক, কোন রূপে ভগবানের প্রতি মনঃ সংযোগ করা কর্তব্য, কোন প্রকারে তাঁহাকে পৃথক্ দেখা উচিত হয় না ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্ ! আমার বোধ হয়, ঐ সকল উপায় মধ্যে বৈরাহুবন্ধ শ্রেষ্ঠ, কারণ বৈরাহুবন্ধ দ্বারা দানবগণ যেরূপ অনার্যাসে তন্ময় হইয়া পাপ হয়, ভক্তিব্যোগ দ্বারা তদ্রূপ মহজে পাইতে পারে না, আমি আত্ম বুদ্ধিতে এ বিষয় এক প্রকার নিশ্চয় করিয়াছি ॥ ২৬ ॥



কীটঃ পেশঙ্কতারুদ্ধঃ কুড্যায়াং তমনুস্মরন্। সংরম্ভভয়যোগেন বিন্দতে তৎস্বরূপতাং ॥ ২৭ ॥  
এবং কৃষ্ণে ভগবতি মায়ামনুজ ইশ্বরে। বৈরেণ পূতপাপ্যানস্তমাপুরনুচিন্তয়া ॥ ২৮ ॥  
কামাং দেষাদ্ভয়াং স্নেহাং যথা ভক্ত্যেত্বরে মনঃ। আবেশ্য তদঘং হিত্বা বহুবন্তদগতিং গতাঃ।

ঐশ্বর্যস্বামী।

অত্র দৃষ্টান্তঃ কীটঃ পেশঙ্কতা ভ্রমরেণ সংরম্ভোদেষঃ ভয়ঞ্চ তে এব যোগস্তেন ॥ ২৭ ॥

বৈরেণ যানুচিন্তা ত্যৈব পূতঃ পাপ্য। যেষাং তে তং প্রাপুঃ ॥ ২৮ ॥

তদঘং কামাদি নিমিত্তং পাপং হিত্বা ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

আস্তাং তাদৃশবস্তুশক্তিসুকৃত্ত তেষু প্রকাশমানস্ত ভগবদ্বিগ্রহভাসস্ত বার্তী প্রাকৃত্যেপি তদ্ভাবমাত্রস্ত ভাব্যাবেশকলং মহদৃশ্যত ইতি সদৃষ্টান্তঃ তদেব প্রতিপাদয়তি। কীট ইতি। সংরম্ভো দেষোভয়ঞ্চ তাভ্যাং যোগস্তদাবেশস্তেন। তৎ স্বরূপতাং তস্ত স্বং আত্মীয়ং রূপং আকৃতি যত্র তং তাং তং সাক্ষ্যপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

এবমিতি। এবমপীত্যর্থঃ। নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বান্মায়সৈব প্রাকৃতমনুজতয়া প্রতীয়মানে। ননু কীটস্ত পেশঙ্কং দেষে পাপং ন ভবতি। অত্র তু তং শ্রাদিত্যাশঙ্ক্যাহ। বৈরেণ যানুচিন্তা তদাবেশঃ। ত্যৈব পূতপাপ্যানঃ তদ্যানাবেশস্ত তাদৃক্ শক্তিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

নচ শাস্ত্র বিহিতেনৈব ভগবদ্বর্ষণে সিদ্ধিঃ শ্রাং ন তদবিহিতেন কামাদিনেতি বাচ্যং। যতঃ কামাদ্ভেবাদিতি। যথা বিহিতয়া ভক্ত্যা ইশ্বরে মন আবেশ্য তদগতিং গচ্ছন্তি তথৈবাবিহিতেনাপি কামাদিনা বহবোগতা ইত্যর্থঃ। তদঘং তেষু কামাদিষু মধ্যে যদেঘ ভয়য়োরঘং ভবতি তদ্বিহিব। ভয়স্তাপি দেষসংমিলিতত্বাদঘোৎপাদকত্বং জ্ঞেয়ং। অত্র কেচিৎ কামেপাঘং মন্যন্তে। তত্রৈদং বিচার্যতে ভগবতি কামএব কেবলঃ পাপাবহঃ। কিং বা পতিভাবযুক্তঃ। অথবা উপপতি

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী।

তত্র বৈরভাববতাং মধ্যে কেচিৎ শিশুপালাদয়ঃ সাক্ষ্যপ্যমাপু রিতি সদৃষ্টান্তমাহ কীট ইতি দ্বাভ্যাং। পেশঙ্কতা ভ্রমর বিশেষেণ সংরম্ভোদেষঃ ভয়ঞ্চ তয়োর্বোগেন ॥ ২৭ ॥

মায়া কৃপা সদগতি প্রাপণী মনুজেষু স্বদেষ্টৃষপি যস্ত তস্মিন্। যদা। মায়ায়া স্বরূপেণৈব মনুজে। স্বরূপ ভূতয়া নিত্য শক্ত্যা মায়া-খায়া যুত ইতি শ্রুতেঃ। বৈরজনিত ধ্যানাবেশেন পূতো নষ্টপাপ্য। তদ্বিন্দনতিরঙ্কারাদির্ঘেয়াং তে ॥ ২৮ ॥

ভদ্রাভদ্রভাববস্তুঃ সর্ব এব তং প্রাপু বস্তি মাধনতারতম্যাং ফল তারতম্যন্ত যুক্ত্যা স্বয়ং বিবেচনীয়ামিত্যাং কামাদিতি তদেবং দেষজন্যমঘং হিত্বা দেষজন্যোনৈবাবেশেন বিনষ্টী কৃত্যর্থঃ নচাত্র কামেপাঘং বাধ্যং। দ্বিষয়পি জ্বদীকেশং কিমুতাপোজ্জ প্রিয়া ইতি তদ্বীতীয়াং প্রিয়াত্বেনাখ্যায়মানত্বাৎ। তদগতিং তদীয়াং গতিং প্রেমাং মোক্ষঞ্চ ॥

ভাবানামাপ্যদানি নাম গ্রাহমাহ গোপাঃ কামাং পূর্ব ব্যাখ্যা যুক্তৈবঃ স্নেহোখাদেব নতু সামান্যতঃ। তাদৃগভিপ্রায়ছে কুলাদ্যা ইতি প্রযুক্তোৎ। ভয়াং স্বস্ত কৃষ্ণবধ্যস্ত জ্ঞানত উদ্ধৃতাং বৃক্ষয়ো যাদবাঃ যুগং পাণ্ডবাস্ত সশ্রুকাং পুত্র ভ্রাতাদি ভাবাং

ইহার দৃষ্টান্ত দেখাইতেছি অবধান কর। তৈলপায়িকা কীট ভ্রমর কর্তৃক ভিত্তির অভ্যন্তরস্থ গর্তে অবরুদ্ধ হইয়া দেষ ও ভয় যোগে একাগ্রচিত্তে স্মরণ করিতে করিতে অচিরেই ভ্রমরের স্বরূপত্ব প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৭ ॥

অতএব মায়া মনুজরূপী পরমেশ্বর ভগবান্ কৃষ্ণকে ব্রহ্মবৈর ব্যক্তিরূপে বৈর দ্বারা তাঁহার যে একান্ত চিন্তা করে তাহাতেই তাহাদিগের পাপরাশি পবিত্র হইয়া যায়, স্মরণে তাহার পশ্চাৎ তাঁহাকেও প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

ফলতঃ বহু বহু ব্যক্তি ভক্তি অনুসারে কাম দেষ ভয় অথবা স্নেহ হেতু ভগবান্ পরমেশ্বরে মনো-নিবেশ করিয়া কামাদি নিমিত্ত তাপ পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার গতি প্রাপ্ত হইয়াছে, ইহার প্রমাণ এই

গোপাঃ কামাদুয়াং কংসো দেষাচ্চৈদ্যাদয়ো নৃপাঃ । সম্বন্ধাৎ বৃষঃ স্নেহাদবুয়ং ভক্ত্যা বয়ং বিভো ॥২৯

ক্রমসন্দর্ভ ।

ভাবযুক্ত ইতি । স এব কেবল ইতি চেৎ স কিং দেষাদিগণ পাতিত্বাৎ । তদং স্বরূপেণৈব বা । পরম শুদ্ধে ভগবতি যদধর পানাদিকং । যচ্চ কামুকত্বারোপণং তেনাতি ক্রমেণ বা । পাপশ্রবণেন বা । নাদোন । উক্তং পুরস্তাদেতত্তে চৈদ্যাঃ সিদ্ধিং যথাগতঃ । দ্বিষন্নপি হৃষীকেশঃ কিমুতাপোজ্ঞপ্ৰিয়াঃ । ইত্যাদৌ দেষাদেন্যাক্কৃতত্বাৎ তস্য তু স্ততত্বাৎ । অতস্তত্র প্রিয়া ইতি স্নেহবৎ কামস্তাপি প্রীত্যাঙ্কত্বেন ন দোষঃ । তাদৃশীনাং কামোহি প্রেমৈকরূপঃ । যত্নে স্জাত চরণাধুকং স্তনেষু ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয়দমীমহি কর্কশেষু । তেনাটবীমটসি তদ্ব্যথতে ন কিং স্থিং কূর্পাদিভি ভ্রমতিধী ভবদায়ুধাং ন ইত্যাদাবতিক্রম্যাপি স্বস্বপ্নং তদাঙ্কল্য এব তাৎপর্যাদর্শনাৎ । সৈরক্যাস্তভাবোরিসাপ্রায়ত্বেন শ্রীগোপীনাগিব চ কেবলং তত্তাৎপর্যভাবাত্তদপেক্ষ-  
সৈব নিন্দাতে নতু স্বরূপতঃ । সানন্ততপ্তকুচয়োরিত্যাদৌ অনন্তচরণেন রজোমৃজস্তীতি । পরিরভ্য কাস্তমানন্দমুর্ত্তিমিতি কার্য্য দ্বারা তৎ স্ততেঃ তত্রাপি সহোযাতামিহ প্রেষ্ঠ দিনানি কতিচিন্ময়েতাত্র প্রীত্যাভিব্যক্তেচ । তদেবং তত্র কামস্ত দেষাদি গণান্তঃ পতিতত্বং পরিহৃত্য তেন গাপাবহত্বং পরিহৃতং । অথ কামুকত্বারোপণাধরপানাদি রূপ তত্র ব্যবহারোপি নাতিক্রমহেতুঃ বতোলোকবন্তু লীলা কৈবল্যমিতি ন্যায়েন লীলা তত্র স্বভাবত এব সিদ্ধা । তত্রচ শ্রীভূলীলাদিভিস্তত্র তাদৃশ লীলায়াঃ শ্রীভৈকুণ্ঠাদিবু নিত্যশুদ্ধত্বেন স্বতন্ত্র লীলাবিনোদস্য তত্রাভিক্রটিতত্বাবগমাৎ । তাদৃশলীলারসমোহবাভাবিকং ভগবত্তা দ্যাস্তসন্ধানমপি তৎ কামুকত্বাদি মননমপিচ তদভিক্রটিতত্বেনৈবাবগম্যেত । তথা তৎ প্রেমসীজনানামপি তৎস্বরূপ শক্তি বিগ্রহত্বেন পরম শুদ্ধ রূপত্বাৎ ততোনান্যভাবাচ্চ তদধর পানাদিকমপি নানহরূপং । পূর্বযুক্ত্য তদভিক্রটিতমেব । তাসাং তৎ স্বরূপ শক্তি বিগ্রহত্বং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে দর্শিতমস্তি দর্শয়িষ্যতেচ । শ্রীদশমে । নচ প্রাকৃত রামাজনে দোষঃ প্রসজ্জনীয়ঃ তদেবাগাং তাদৃশং ভাবং স্বরূপ শক্তি বিগ্রহং চ প্রাপ্যৈব তদিচ্ছসৈব তৎ প্রাপ্তেঃ । অথ পাপ শ্রবণেনচ ন পাপাবহোহসৌ কামঃ তদশ্রবণাদেব । অতঃ পতিভাব যুক্তেচ তত্র স্ততরাং ন দোষঃ প্রত্যুত স্ততিঃ শ্রয়তে বাঃ সংপর্য্যচরন্ প্রেয়া পাদসম্বাহনাদিভিঃ । জগদ্গুরুং ভর্তৃ বুদ্ধা তাসাং কিং বর্ণাতে তপঃ ইতি । মহাত্মভাব মনীষামপি তদ্ভাবঃ শ্রয়তে । যথা শ্রীমধ্বাচার্য্য ধৃতং মহাকৌর্ম্ব বচনং । অগ্নিপুত্রা মহাত্মান স্তপসা জীত্বমাপিরে । ভর্তারঞ্চ জগন্মোনিং বাসুদেবমজং বিভূমিতি । অতএব বন্দিতং । পতিপত্র স্তম্ভদ্বা পিতৃব্রাতৃবন্ধরিং । যে ধায়ন্তি সদোদয় ক্রান্তেভ্যোপীহ নমো নম ইতানেন । অথোপপতিভাবেনচ ন পাপাবহোমৌ । যৎ পতাপত্যাস্তদামহুবৃত্তীত্যাदिना । তাভিরেবোত্তরিতত্বাৎ । গোপীনাং তৎ পতীনাং ত্যাदिना ।

শ্রীমদ্বিখ্যাপচক্রবর্তী ।

মাতুলেয় ভ্রাতৃস্বশ্রুয়াদি ভাবাচ্চ কীদৃশাং স্নেহাং স্নেহময়াদিতি সত্রাজিৎ প্রসেন শতধ্ব কণ হৃষ্যোধনাদয়ো বাবৃত্তাঃ নচাত্র স্নেহস্ত পৃথক্ তৎ প্রাপ্তি সাধনত্বং ব্যাখ্যেয়ং উত্তরবাক্যে পঞ্চ সংখ্যাত্বেনৈব ভাবানাং নিরূপণাৎ বয়ং নারদাদয়ো ভক্ত্যা তদগতিং গত্বা ইতি পূর্বশ্চৈবানুযজঃ । তত্র গোপাঃ প্রেমবৎ প্রেমসী ভাবং কংসঃ সায়ুজ্যং চৈদ্য দস্তবক্র পৌণ্ড্রকাঃ সাক্ষ্যং অচ্ছেতারয়ো যথাযোগাং সায়ুজ্যং সালোক্যাদিকং বৃষঃ পাণ্ডবাস্থ সখ্যাদি ভাববৎ পার্শ্বদত্তং নারদাদয় ঐশ্বর্য্যজ্ঞানবৎ পার্শ্বদত্তমিত্যেবং যথা সাধনং তত্ত্বং প্রাকরণিক বাক্য দৃষ্টা নিরুপরিতাঃ গতিং তদীয়াং গতঃ । অত্র যাদবানাং হিতার্থায় যতো গিরিবরো ময়েতি হরিবংশবাক্যাং নন্দাদি গোপানামপি বৃষ্টিবংশদৈশ্বর্য্য জ্ঞানশূন্যত্বেন স্নেহবস্ত্বাধিক্যাং পুত্রাদি সম্বন্ধস্তাতি দার্ট্য মেধাগেব প্রাধাত্তদ্যোতকঃ জেয়ং । নমু তর্হি শিশুপালবন্তগবন্নিদানাক্ষারাদি কঠা বেগঃ কিমিতি নরকে পতিত স্তত্রাহ পুরুষঃ ভগবন্তঃ প্রতি পঞ্চানাং পূর্বপ্রোক্তোক্তানাং ভাবানাং মধ্যে কতাপ্যন্যস্পদত্বাৎ কতমোপি ন ভবতি ন তাবদ্যোপীব স্নেহবৎ কাম-  
বান্ নচ কংসবদ্ভীতঃ নচ মাং হনিষ্যতীতি বুদ্ধ্য ভগবদতাস্তাবেশ-ময্যা শিশুপালবৎ দ্বেষ্টা নাপি বৃষ্টিাদিরিব তত্র কর্মপি সম্বন্ধঃ দধানো নাপি নারদাদিরিব ভক্ত ইত্যর্থঃ তেন শিশুপালাদি ভিন্নঃ প্রতিকূল ভাবং দিবীষুর্বেণ ইব নরকং যাতীতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

গোপীগণ কাম হেতু, কংস ভয় জন্ম, শিশুপালাদি ভূপাল দ্বেষ নিমিত্ত, যাদবগণ সম্বন্ধ বশতঃ, তোমরা স্নেহ প্রযুক্ত এবং আমরা ভক্তি করিয়া তাঁহার গতি প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ২৯ ॥

কতমোপি ন বেণঃ স্যাৎ পঞ্চানাং পুরুষং প্রতি । তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েৎ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তর্হি বেণঃ কিমিতি নরকে পাতিতঃ ভীতখ্যানাভাবাৎ পাপমেব তত্র ফলিতমিত্যাহ কতমোপীতি । পুরুষেচ পুরুষস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীশুকদেবেন । ন পারয়েহং নিরবদ্য সংযুজামিত্যেনেব স্বয়ং শ্রীভগবতা । তাদৃশানামনোষামপি তদ্ভাবো দৃশাতে । যথোদাহ  
রিষাতে । শ্রীদশমে । পুরা মহর্ষবঃ সর্বে দণ্ডকারণ্যবাসিন ইত্যাদি । অতঃ পুরুষেষপি শ্রীভাবেনোক্তবাৎ ভগবদ্বিষয়ত্বাৎ ন  
প্রাকৃতকামদেবতোক্তাবিতঃ প্রাকৃত কামোদৌ । কিন্তু সাক্ষান্নম্মথ সম্মথ ইতি শ্রবণাৎ আগমাদৌ তস্য কামত্বেনোপাসনাচ্চ  
ভগবদেকোক্তাবিতোহপ্রাকৃত এবাসৌ কাম ইতি জ্ঞেয়ঃ । অতএব মুমুকু মুক্ত নিত্য পার্শ্বদানামপি বাঞ্ছনীয়োহসা  
বিতি দর্শিতং । শ্রীদশমে । এতাঃ পরং তদুভূত ইত্যাদিনা । যতঃ শ্রুতয়োপি নিত্যসিদ্ধ গোপিকাভাবাভিলাষিণ্যঃ সত্য  
স্তজপেণৈব তদগণ্যন্তঃপাতিন্যো বভূবুরিতি নিবৃত্ত মরুন্মমোক্ষেত্যাদি শ্রুতিস্তবে দর্শয়িষ্যতে । তদেবং সাধু ব্যাখ্যাৎ কামা-  
দিত্যাদৌ দ্বেষভয়রোষদমিত্যাди ॥

অথ বহবস্তদগতিং গতা ইত্যত্র নিদর্শনমাহ । গোপ্য ইতি সাক্ষিকেন গোপ্য ইতি সাধকচরীণাং গোপীবিশেষাণাং পূর্কীবস্থ-  
মবলম্বোচ্যতে । বয়মিতি যথা । শ্রীনারদস্ত প্রযুজ্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তদুচিত্যাহ্যুক্ত রীত্যা পার্শ্বদেহত্বে সিদ্ধে-  
তেন স্বয়ং বয়মিতি নিজ পূর্কীবস্থামবলম্বোচ্যতে । তত্রৈব বৈদী ভক্তিঃ । অধুনা লব্ধ রাগস্ত তস্ত নমস্কোক্তান্ততত্ত্বানাং গুণদো-  
ষোক্তবাণ্ডাঃ । গুণদোষদৃশে দোষো গুণস্তু ভয়বর্জিত ইতি ত্রায়েন বিধানদ্বীনা রাগাশ্রিত্যৈব বিরাজত ইতি । অতএব তদগতিং গতা  
ইতি তেযাং ফলপ্রাপ্তেরপ্যাতীত্বনির্দেশঃ । এবমেব বক্ষ্যতে স্বয়ং ভগবতা । কেবলেন হি ভাবেন গোপ্য ইত্যাদি । যৎ  
কামা রমণমিত্যাদৌ সঙ্গাজ্ঞত সহস্রশ ইতি চ । অত্র তা গোপ্য ইবাধুনিক্যচ্চ তদগুণাদি শ্রবণেনৈব তদ্ভাবা ভবেয়ুঃ যথোক্তং ।  
শ্রুতমাত্রোপি যঃ জ্ঞীণাঃ প্রসংসারকর্ত্তে মনঃ । উরুগায়োরুগীতোবাপশ্রুতীনাং কৃতঃ পুনরিতি । অথ পার্শ্বদচরস্তাপি চৈদ্যস্তা-  
গন্তকোপদ্রবভাগ দর্শনেনৈব সাধকত্বনির্দেশঃ । সম্বন্ধাদ্যাঃ স্নেহোরাগ স্তম্বদ্বক্ষ্যো যুগং চেত্যেকং । তস্মাদ্ভৈরানুবন্ধে  
নেত্যাদৌ । কামাদিত্যাদৌ চোক্তশ্রুতবাক্যোদাহরণবাক্যোশ্চিন্ তদৈকাধ্যাবশ্যকত্বাৎ । পঞ্চানামিত্যনুরোধাৎ । উভয়-  
ত্রাপি সম্বন্ধ স্নেহয়ো দ্বয়োরাপি বিদ্যমানত্বাচ্চ । সম্বন্ধ গ্রহণং বাগসৈব বিশেষজ্ঞাপনার্থং । গোপীবদত্রাপি সম্বন্ধে স্নেহেচ বৃষ্টি  
বিশেষাঃ পাণ্ডব সম্বন্ধি বিশেষাচ্চ পূর্কীবস্থামবলম্বা সাধকত্বেন নির্দিষ্টাঃ । অতঃ সম্বন্ধে স্নেহোপি তদভিক্রমিত্যত্র জ্ঞেয়ং ।  
তত্ত্বা বিহিতয়া । অস্তা এব প্রতিলব্ধত্বেন ভাবমার্গং নির্দিষ্টমুপক্রান্তত্বাৎ ॥ ২৯ ॥

বদি দ্বেষণোপি সিদ্ধি স্তর্হি বেণঃ কিমিতি নরকে পাতিত ইত্যাহ । কতম ইতি । পুরুষং ভগবন্তঃ লক্ষীকৃত্য পঞ্চানাং  
বৈরাগ্যবন্ধাদীনাং মধ্যে বেণঃ কতমোপি ন স্যাৎ । তস্ত তং প্রতি প্রাসঙ্গিক নিল্লামাত্রাশ্রয়ং বৈরং নতু বৈরাগ্যবন্ধঃ । তত স্ত্রী  
খ্যানাভাবাৎ পাপমেব তত্র প্রতিফলিতমিতি ভাবঃ । ততোহস্তর তুল্য স্বভাবৈরপি তস্মিন্ স্বমোক্ষার্থং বৈরাগ্যস্থান সাহসং  
নকর্ত্তব্যমিত্যভিপ্রেতং । অতএব যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া হস্তলব্ধয়ে ইত্যাদেরপি তেষু অতিব্যাপ্তি ব্যাহন্যতে ।  
অনভিপ্রেতত্বেনাপ্রোক্তত্বাৎ ॥

বস্মাদেবং তস্মাদিতি । অত্রাপি পূর্কবস্মিবেশয়েদিতি সম্মতিমাত্রং ন বিদিঃ কেনাপি তেষুপ্যুপায়েষু যুক্ততমেনৈকেনৈত্যর্থঃ ।  
অহো ব স্তাদৃশ বহু প্রযত্ন সাধ্য ভক্তিমার্গেণ চিরাৎ সাধ্যতে । স এবাচিরাত্তাবিশেষমাত্রাৎ । তত্রচ দ্বেষাদিনাপি ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী

বস্মাদেবং তস্মাৎ কেনাপ্যপ্রতিকুলেনৈব উপায়েন কৃষ্ণে মনোনিবেশয়েদিতি বিধেস্তস্মাদ্ভৈরানুবন্ধেনৈতি শ্লোকোক্ত

যদি বল তবে বেণরাজা কি নিমিত্ত নরকে পতিত হইয়াছিল? উত্তর কামাদি হেতু যে পঞ্চ  
প্রকার চিন্তকের কথা বলিলাম, বেণ তাহাদের মধ্যে কোন প্রকার হইয়া ভগবানের চিন্তা করে  
নাই, সুতরাং তাহার তদগতি হয় নাই । অতএব হে রাজন্! যে কোন উপায়ে হউক ভগবান্



মাতৃষসেয়োরবৈশ্চদ্যো দন্তবক্রশ পাণ্ডব । পার্শ্বদপ্রবরৌ বিষ্ণোর্বিশ্রাশাপাং পদচ্যুতৌ ॥ ৩১ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

কীদৃশঃ কশ্চ বা শাপো হরিদাসোভিমর্শনঃ । অশ্রদ্ধেয় ইবাভাতি হরেরেকান্তিনাং ভবঃ ॥ ৩২ ॥

দেহেন্দ্রিয়ান্নহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনাং । দেহসম্বন্ধসম্বন্ধমেতদাখ্যাতুমহঁসি ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

কামসম্ভবাং । ভয়াদিভিচ্চিত্তয়তাং পঞ্চানাং মধ্যে নৈকভমোপীতাক্রমঃ ॥ ৩০ ॥

তদেবমিতিহাস প্রস্তাব কথামুক্তা শ্রীকৃষ্ণে শিশুপালস্য বৈরাগ্যবন্ধে কো হেতুরিত্যপেক্ষায়াং তমেবেতিহাসঃ বক্তুমাহ মাতৃ-  
ষসেয় ইতি । পদাং বৈকুণ্ঠাং প্রচ্যুতৌ ॥ ৩১ ॥

হরিদাসৌ অভিমূশতি অভিববতীতি তথা অশ্রদ্ধেয়ঃ অনাদরণীয় ইব অসম্ভবাং ভবো জন্ম ॥ ৩২ ॥

অসম্ভবমেবাহ জন্মহেতুভূতৈঃ প্রাকৃতেদেহেন্দ্রিয়ান্নভিঃ হীনানাং শুদ্ধসম্বন্ধময় দেহানামিত্যর্থঃ । প্রাকৃত দেহ সম্বন্ধে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তস্মাদেবভূতে পরম সদগুণ সত্ত্বাবে তস্মিন্ দূরেস্ত পামর জন ভাবাত্ত বৈরন্ত বার্তা কোবধম উদাত্তমবলম্ব্য শ্রীতিমপি ন কুর্যা-  
দিতি রাগানুগায়ামেব তচ্চযুক্ততমত্বমঙ্গীকৃতং ভবতি ॥ ৩০ ॥

চৈদা দন্তবক্রৌতু নাস্তরৌ কিন্তু হরেঃ স্বভক্তি প্রবর্তক বিপ্রকুল দাক্ষিণ্যময় শৈবরণীলেচ্ছয়া তদনুকারণাবেবৈত্যভিপ্রায়ঃ  
প্রমোত্তরাভ্যাং দর্শয়িতুমাহ মাতৃষসেয় ইতি ॥ ৩১ ॥

তত্র তয়োরন্তথা ভাবঃ । সর্বথা ন সংভবত্যেবেতি প্রশ্নস্তার্থঃ ন স পুনরাবর্তত ইতি শ্রুতেঃ । অনাবৃতিঃ শব্দাদিতি  
শ্রায়াং । মামুপেত্যতু কোন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ইতি শ্রীগীতাভ্যাঃ । 'সন্যাসৈশ্চবাসৌ সিদ্ধান্তস্ত তজ্জৈতিহাসমাত্রং । তচ্চ  
পূর্বেযুক্তৈব সম্ভবতীতি তদভিপ্রায়ঃ । বক্ষ্যতেচ স্বয়ং বিষ্ণুচক্রহতাং হসাবিতি । ব্যাখ্যাস্ততে চ ভৈঃ তয়ো''পাপমেব হতঃ  
নতু তাবিতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

বিধিনা সট্টিকার্থাং জ্ঞেয়ং ॥ ৩০ ॥

তদেবঃ শিশুপালপ্রস্তাবাদয়ো ভাবমার্গ সিদ্ধান্তং তং সমাপ্য শ্রীকৃষ্ণে শিশুপালস্য বৈরাগ্যবন্ধে কোহেতুরিত্যপেক্ষায়াসাহ মাতৃ-  
ষসেয় ইতি পদাদৈকুণ্ঠাং চ্যুতৌ ॥ ৩১ ॥

হরিদাসাবপ্যাভিমূশতি অশ্রদ্ধেয়ঃ । শাপবাক্যে বিদ্যাসোনোৎপদ্যতে অসংভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

অসম্ভবমেবাহ দেহ ইতি জন্ম হেতু ভূতৈঃ প্রাকৃতে দেহেন্দ্রিয়ান্নভি হীনানাং শুদ্ধ সম্বন্ধময় দেহানামিত্যর্থঃ । প্রাকৃত দেহ

কৃষ্ণে মনোভিনিবেশ করা সর্বতোভাবে বিধেয় ॥ ৩০ ॥

হে পাণ্ডবেয় ! তোমাদের মাতৃষসার পুত্র শিশুপাল এবং দন্তবক্র এই দুই ব্যক্তি পূর্বে ভগবান্  
বিষ্ণুর প্রধান পার্শ্বদ ছিল, বিশ্রামে ইহারী বৈকুণ্ঠ হইতে পরিচ্যুত হয় ॥ ৩১ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন দেবর্ষে ! সেই শাপ কি প্রকার ? কোন্ ব্রাহ্মণই বা শাপ দিয়াছিলেন ?  
ঐ শাপ এমত ! হরিদাসদিগকেও অতিভব করিয়াছিল ! যে সকল ব্যক্তি ভগবান্ হরির একান্ত  
ভক্ত, তাহাদের তো জন্ম সম্ভবে না, অতএব আপনার ঐ কথা অশ্রদ্ধেয়ের ন্যায় প্রকাশ পাইতে  
লাগিল ॥ ৩২ ॥

ফলতঃ প্রাকৃত দেহ, ইন্দ্রিয় এবং প্রাণই জন্মের হেতু, হরিভক্তগণ বৈকুণ্ঠপুরবাসী, তাহাদের দেহ  
শুদ্ধ সম্বন্ধময়, তাহাদের ইন্দ্রিয়ও নাই প্রাণও নাই । বাহা হউক ঐ দুই হরিদাসের প্রাকৃত দেহ সম্বন্ধ

শ্রীনারদ উবাচ ॥

একদা ব্রহ্মণঃ পুত্রা বিঘোলৈকং যদৃচ্ছয়া । সনন্দনাদয়োজ্ঞশুচরন্তো ভুবনত্রয়ং ॥ ৩৩ ॥

পঞ্চযজ্ঞায়নান্ত্রাভাঃ পূর্বেষামপি পূর্বজাঃ । দ্বিধাসসঃ শিশুন্ মহা দ্বাঃস্রো তান্ প্রত্যেষেধতাং ॥ ৩৪ ॥

অশপন্ কুপিতা এবং যুবাং বাসং নচাইখঃ । রজস্তুমোভ্যাং রহিতে পাদমূলে মধুদ্বিষঃ ॥ ৩৫ ॥

পাপিষ্ঠামাস্ত্রীং যোনিং বালিশৌ যাতনাস্ততঃ ॥ ৩৬ ॥

এবং শপ্তৌ স্বভবনাং পতন্তৌ তৌ কৃপালুভিঃ । প্রোক্তৌ পুনর্জন্মভির্বাঃ ত্রিভিলোকায় কল্পতাং ।

যজ্ঞাতে তৌ দিতেঃ পুত্রৌ দৈত্যদানববন্দিতৌ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

সম্বন্ধমেতদাখ্যানমাখ্যাতুমহঁসি ॥ ৩০ ॥

কথমুতাঃ পঞ্চ বা যজ্ঞ বা হায়নানি যেবাং তেচ অর্ভাঃ বাল্যঃ তদ্বদাভা যেবাং তে । পূর্বেষাং মরীচ্যাদীনামপি দিগ্বাসসঃ দিগ-  
স্বরান্ । অতঃ শিশুন্ মহা ॥ ৩৪ ॥

বাসমপি নাইখঃ কুতঃ পুনস্তং সেবামিতি চকারার্থঃ ॥ ৩৫ ॥ হে বালিশৌ অতোহেতোঃ আশু যাতং ॥ ৩৬ ॥

বাং যুবয়োঃ ত্রিভির্জন্মভিঃ লোকায় স্বস্থান প্রাপ্তয়ে কল্পতাং তাবতাইয়ং শাপঃ সমাপ্যতামিতি পুনঃ প্রোক্তাবিতার্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রেমসন্দর্ভঃ ।

একদেতি যুগ্মকং । যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন বিঘোলৈকং যুগ্মঃ ॥ ৩৩ । ৩৪ ॥

অশপদিতি সাক্ষিকং । রজস্তুমোভ্যাং রহিতে প্রাকৃত সত্ত্বাদি রাহিত্যেপি তন্মাত্র রাহিত্যন্ত বিবক্ষিতত্বাৎ । প্রাকৃত সাত্ত্বিক-  
ত্বেনৈতাদৃশোদ্যোগঃ সম্ভবতীতি ॥ ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

সম্বন্ধেন সম্বন্ধমেতদাখ্যানমাখ্যাতুমহঁসীতি শ্রীস্বামিচরণানাং ব্যাখ্যা ॥ ৩০ ॥

পঞ্চ বা যজ্ঞ বা হায়নানি যেবাং তে অর্ভা বাল্যঃ তদ্বদাভা যেবাং তেচ পূর্বেষাং মরীচ্যাদীনামপি দিগ্বাসসঃ শিশুন্ মহা ।  
পুংবস্তাব আর্ভঃ ॥ ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ ॥

বাং যুবয়োঃ ত্রিভির্জন্মভির্বাং যুবাং লোকায় বৈকুণ্ঠঃ প্রাপয়িতুং কল্পতাং সমর্থো ভবতু শাপ ইতি শেষঃ ॥ ৩৭ ॥

সংক্রান্ত এই আখ্যান যথাবৎ ব্যাখ্যা করিতে আজ্ঞা হউক ॥

রাজা যুধিষ্ঠিরের এই রূপ প্রশ্নে দেবর্ষি নারদ কহিলেন রাজন্ ! একদা ব্রহ্মনন্দন সনন্দনাদি  
মহর্ষিগণ ত্রিভুবন ভ্রমণ করিতে করিতে যদৃচ্ছাক্রমে বিয়ুলোকে গমন করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

যদিও তাঁহারা মরীচ্যাদি পূর্বতন মহর্ষিগণেরও পূর্বজ তথাপি তাঁহাদিগকে দিগম্বর ও পঞ্চ বা  
যজ্ঞ বর্ষ বয়স্ক বালকের তুল্য অবলোকন করাতে শিশু বোধ করিয়া বৈকুণ্ঠপুরীর দ্বারী ঐ দুই ব্যক্তি  
( শিশুপাল ও দম্ভবক্র ) পুর প্রবেশ করিতে নিষেধ করিয়াছিল ॥ ৩৪ ॥

তাহাতে ঐ ব্রহ্মর্ষিগণ কুপিত হইয়া ঐ দুই জন দ্বারপালকে এই অভিশাপ দেন যে, অরে !  
ভগবান্ মধুসূদনের পাদমূল রজস্তুমঃ রহিত, তোরা এখানে বাস করিবার যোগ্য পাত্র নহিস্, এখানে  
থাকিয়া ভগবানের সেবা কি করিবি ? ॥ ৩৫ ॥

অতএব, অরে মূর্খ হতভাগ্য ! তোরা আশু পাপীয়সী আস্ত্রী যোনি প্রাপ্ত হ ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্ । ঐ দুই দ্বারপাল এই প্রকারে শপ্ত হইয়া মাত্র তৎক্ষণাৎ বৈকুণ্ঠ হইতে পতিত  
হইতে ছিল তাহাতে সেই মুনিগণ কারুণিক স্বভাব হেতু পুনরায় কহিয়াছিলেন, তিন জন্মের পর  
তোদের স্বস্থান প্রাপ্ত হইবে অর্থাৎ তাবৎকালে ঐ অভিশাপ সমাপ্ত হইয়া যাইবে । হে মহারাজ !  
তাহার পরেই ঐ দুই ব্যক্তি দিতির গর্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়া হিরণ্যকশিপু ও হিরণ্যাক্ষ নামে  
বিখ্যাত এবং দৈত্যদানবদিগের বন্দিত হয় ॥ ৩৭ ॥

হতো হিরণ্যকশিপু হরিণা সিংহরূপিণা । হিরণ্যাক্ষোরোদ্ধারে বিভ্রতা শৌকরং বপুঃ ॥ ৩৮ ॥  
 হিরণ্যকশিপুঃ পুত্রং প্রহ্লাদং কেশবপ্রিয়ং । জিঘাংসুরকরোমানা যাতনা মৃত্যুহেতবে ॥ ৩৯ ॥  
 তং সৰ্বভূতান্নভূতং প্রশান্তং সমদর্শনং । ভগবন্তেজসা স্পৃষ্টং নাশকোদ্ধন্তুদ্যমৈঃ ॥ ৪০ ॥  
 ততস্তৌ রাক্ষসৌ জাতৌ কেশিন্যাং বিশ্ববঃস্বতৌ । রাবণঃ কুম্ভকর্ণশ্চ সৰ্বলোকোপতাপনৌ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ধরোদ্ধারে নিমিত্তে তৎপ্রতিঘাতী হতঃ ॥ ৩৮ ॥  
 হিরণ্যকশিপোর্ধে কারণং সূচয়তি হিরণ্যকশিপুঃ পুত্রমিতি ॥ ৩৯ ॥  
 সৰ্বভূতানামান্নভূতং কৃতঃ সমং ত্রৈলোক্যে পশুভীতি প্রশান্তং দেবাদিরহিতং অতএব ভগবন্তেজসা স্পৃষ্টং ব্যাপ্তং । উদ্যমৈঃ  
 শস্ত্রপ্রহরণাদিভিঃ ॥ ৪০ ॥  
 বিশ্ববসঃ স্বতৌ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দভঃ ।

তমিতি । যস্মাদ্ভগবন্তেজসা স্পৃষ্টং নিত্য তদাবিষ্টত্বাৎ । তস্মাৎ সৰ্বেষাং ভূতানামান্নভূতং পরমপ্রেমাস্পদং তস্মাদেব  
 প্রশান্তং বিক্ষেপরহিতং অন্যত্র সমদর্শনং রাগদ্বेष রহিতঞ্চ । তস্মাদেব চ নাশকোদ্ধতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ধরোদ্ধারে কর্তব্যো সতি ॥ ৩৮ । ৩৯ ॥  
 সৰ্বেষাং ভূতানামান্নভূতং আত্মবৎ প্রেষ্ঠং স্বদেষ্ঠ্যাপি পিতরি দেষাভাবাৎ প্রশান্তং স্বপ্ন স্বপ্ন ছঃখাদীনাং তুলা দর্শনাৎ  
 সমদর্শনং ॥ ৪০ । ৪১ । ৪২ ॥

হে যুধিষ্ঠির ! ভগবান্ হরি নরহরি মূর্তি ধারণ করিয়া ঐ হিরণ্যকশিপুর প্রাণ সংহার করেন, আর  
 ধরার উদ্ধার নিমিত্ত যৎকালীন ভগবান্কে বরাহ রূপ ধারণ করিতে হইয়াছিল, সেই সময়ে  
 তদ্বিষয়ে প্রতিঘাত করাতে হিরণ্যাক্ষ তাঁহার হস্তে হত হয় ॥ ৩৮ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ নৃসিংহ রূপ ধারণ করিয়া হিরণ্যকশিপুকে কেন বধ করেন তাহার কারণ বলি  
 শুন । ঐ দৈত্যের প্রহ্লাদ নামে একটি পুত্র জন্মিয়াছিল, সেই তনয় যদিও দৈত্যপ্রভব তথাচ জন্মান্ত-  
 রীয় শুভাদৃষ্ট বশতঃ ভগবান্ কেশবে অতিশয় ভক্তিমান্ হয় । ছুরাত্মা হিরণ্যকশিপু সন্তানকে ভগবৎ  
 প্রিয় দেখিয়া তাঁহার প্রাণ হত্যার নিমিত্ত বিবিধ যাতনা সৃষ্টি করিয়াছিল ॥ ৩৯ ॥

কিন্তু প্রহ্লাদ নিরন্তর ব্রহ্ম দর্শন করিতেন, তাহাতে স্বয়ং সকলভূতের আত্ম স্বরূপ এবং প্রশান্ত  
 অর্থাৎ দেষাদি রহিত, অতএব ভগবন্তেজে ব্যাপ্ত হওয়াতে বিবিধ শস্ত্র ও প্রহরণাদি দ্বারা প্রহারে  
 তাঁহার প্রাণ সংহার করিতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! এই দুই ব্যক্তি দ্বিতীয় জন্মে কেশিনীর গর্ভে উৎপন্ন হইয়া বিশ্ববসের পুত্র হয় । ঐ  
 জন্মে তাহাদের নাম রাবণ ও কুম্ভকর্ণ হইয়াছিল, তাহারা রাক্ষস হইয়া সৰ্বদা সকল লোককে সন্তাপ  
 দিত ॥ ৪১ ॥

তত্রাপি রাঘবোভূত্বা ন্যহনচ্ছাপমুক্তয়ে। রামবীৰ্য্যং শ্রোষ্যসি ত্বং মার্কণ্ডেয়মুখাৎ প্রভো ॥ ৪২ ॥

তাবত্র ক্ষত্রিয়ৌ জাতৌ মাতৃষস্রাজ্যজৌ তব। অধুনা শাপনিম্মুক্তৌ কৃষ্ণচক্রহতাংহমৌ।

বৈরানুবন্ধতীরেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্মতাং। নীতৌ পুন হ'রেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদৌ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

বিদেষো দয়িতে পুঞ্জৈ কথমাসীন্মহাত্মনি। ক্রহি মে ভগবন্ যেন প্রহ্লাদস্ম্যচ্যুতাত্মতা ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াক্য্যং সপ্তমস্কন্ধে যুধিষ্ঠির  
নারদ সম্বাদে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১ ॥ \* ॥

শ্রীমদ্রামায়ী।

ত্বহনং হতবানিতার্থঃ। তর্হি তদেব কথয়েত্বাংস্বকং প্রত্যাহ রামবীৰ্য্যমিতি ॥ ৪২ ॥

কৃষ্ণচক্রেণ হতমংহো যয়োঃ তৌ তয়োঃ পাপমেব হতং নতু তাবিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

যেন কারণেন প্রহ্লাদস্য অচ্যুতাত্মতা অচ্যুতৈকচিত্তত্বং তদপি ক্রহীতি শেষঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি সপ্তমে প্রথমঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৈরানুবন্ধেতি। তদেবং ব্রহ্মশাপ বর্ণনেন ব্রাহ্মণ দাক্ষিণ্যং মুহূৰ্দ্ধবর্ণনেন যুদ্ধেচ্ছাচ কারণে নোপশান্তবান্। যুদ্ধেচ্ছিব তু  
মুখ্যো জ্ঞেয়া। যয়া পার্ষদয়োঃ মুনীনামপি মতি বিপরীতা জাতা যথোক্তং তৃতীয়ে। শ্রীভগবতৈব। মতস্ত্ব মে ইতি। তথা  
প্যত্যন্ত শাপাদ্যগং ভবাত্তদাভাস এব তৎকায়াহেন দর্শিতঃ। বিষ্ণুচক্রহতাংহসাবিত্যনেন পূর্বোক্ত সিদ্ধান্তএব বিবেচনীয়ঃ ॥ ৪৩ ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধে অধিগোপামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে প্রথমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুচক্রবর্তী

বিষ্ণুচক্রেণ হতমংহোময়োস্তৌ। তয়োঃ পরাধ এব বহিঃ শিশুপালদন্তবক্রাকারতয়া পরিণতো হতো নতু তাবিত্যর্থঃ।  
ইতি স্বামিচরণাঃ যথা বহিনা কনকশ্চ মালিন্যমেব ইত্যুত নতু কনকং। তথৈব জয়বিজয়য়োর্বাহুমালিন্যাবরণয়ো ন'ষ্টয়োঃ  
সতোঃ জয় বিজয়াবেব তেজঃ পূজাকারৌ শ্রীকৃষ্ণং প্রবিষ্টৌ জনৈর্দৃষ্টাবিতি ভাবঃ ॥

অচ্যুতেন সহ স্থিতৌ আত্মানৌ আকারৌ যয়োস্তস্মৈ ভাবস্ততা তং ধ্যানেনৈব নীতৌ পুনর্মোক্ষল লীলাস্তে হরেন'রায়গন্ত  
পার্শ্বং জগ্মতুরিতি মোক্ষল লীলাতঃ পূর্বং শ্রীকৃষ্ণশরীরএব নারায়ণস্তাপি প্রবিষ্টত্বা তৎপার্ষদৌ জয়বিজয়াবপি তত্রৈব প্রবিষ্ট  
স্থিতাবিতি তৎ। শিশুপালদন্তবক্রৌ কৃষ্ণে সাযুজ্যং প্রাপতুরিতিহ লোকপ্রতীতিঃ ॥ ৪৩ ॥

অচ্যুতাত্মতা অচ্যুতে অচ্যুতৈক চিত্তত্বং যেন তদপি ক্রহীতি শেষঃ ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। সপ্তমে প্রথমোহধ্যায়ঃ সম্ভূতঃ সম্ভূতঃ সত্যঃ ॥ \* ॥

অনন্তর ভগবান্ বিষ্ণু রামশ রূপে অবতীর্ণ হইয়া শাপমোচনার্থ ঐ দুই ব্যক্তিকে নিহত করেন।  
হে মহারাজ! আমি এখন রাম চরিত্র বলিতে পারিব না, মার্কণ্ডেয় মুনির প্রমুখাৎ রামচন্দ্রের শৌর্য্য  
বীৰ্য্য শুনিতে পাইবে ॥ ৪২ ॥

তদনন্তর ঐ দুই ব্যক্তি তোমার মাতৃষস্রাজ্য গর্ভে জন্মিয়া দুর্দ্ধর্ষ ক্ষত্রিয় হইয়াছিল, এই তাহাদের  
তৃতীয় জন্ম, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তাহাদিগকে চক্র প্রহারে যে হত করিলেন, তাহাতে তাহাদের পাপ  
ধ্বংস হওয়াতে তাহারা এক্ষণে শাপ হইতে মুক্ত হইল। অতএব বৈরানুবন্ধ জন্য তীব্র ধ্যান দ্বারা ঐ  
দুই ব্যক্তি বিমুক্ত হইয়া বিষ্ণুর পার্শ্বদ হওত পুনরায় ভগবানের পার্শ্বে গমন করিল ॥ ৪৩ ॥

যুধিষ্ঠির জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! মহাত্মা অথচ দয়িত তনয়ের উপর যে হিরণ্যকশিপুর্ দ্বেষভাব  
হয়, আর প্রহ্লাদ যে কারণে ভগবান্ অচ্যুতে একচিত্ত হয়েন অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্বক বলিতে আজ্ঞা  
হউক ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি সপ্তমে প্রথম ॥ \* ॥